

વતનની વેદી



: સીરતી :



મુસ્લિમ લીગનો ઇતિહાસ

‘હિન્દુ’ મુસ્લિમ રાજકરણ’ નામના પુસ્તકને મુસ્લિમ-ગુજરાતી જનતા તરફથી જે ભાવખીના આદરમાન મળ્યાં છે, એ પરથી ઉત્સાહિત થઈને અમે એક કદમ આગળ બહીએ છીએ, અર્થાત્ ‘મુસ્લિમ રાજકરણ’ જેવોજ એક ખીજો રચનાત્મક અને સર્જનાત્મક

એન્ટિક કાગળ, લગભગ ૧,૦૦૦ પાન, પાકું સળંગ કપડાંનું બાઇન્ડિંગ, દ્વિરંગી જેકેટ, આંખને ઉડી વળાશે એવી નવનરંજક છપાઈ, દિલહર ગેટ-અપ. કીમત માત્ર રૂ. ૨-૦-૦ પોસ્ટેજના દરો આના અલગ.

કોહિનૂર પ્રિન્ટિંગ પ્રેસ, ઇકબાલ રોડ, બાંટવા.

ગુજરાત વિદ્યાપીઠ સંપ્રદાય

[ગુજરાતી કાપીરાસ્ટ વિભાગ]

અનુવર્તક ૨૨૪૨૯ નિર્માણ ૦.૪.૦

ગ્રંથનામ બલગના બેટી

વર્ગિક

‘બ્રહ્મે ઇકબાલ’ ગ્રંથમાળા :

પુસ્તક ત્રીજું

વ ત ન ની વે દી

‘ સીરતી ’



મૂલ્ય : પાંચ આના

પ્રકાશક :

બ્રહ્મે ઇકબાલ
કઠોર.

મુદ્રક :—

અબ્દુલ્લાહ ફખરુદ્દીન સૈયિદ,
મુસ્લિમ-ગુજરાત પ્રેસ,
ભાગાતાલાખ રોડ, સુરત.

ગુજરાત વિદ્યાપીઠ ગ્રંથાલય
સા. દાવાદ
ગુજરાત ગોપીરામદાસગંધર્ભ
૨૨૪૨૧

પ્રત ૧૦૦૦]

૧૯૪૦

[આવૃત્તિ ૧ લી

પ્રકાશક :—

હાશિમ મુહમ્મદ ટીમોલ
બહુમે ઇકબાલ ઓરીસ,
કઠોર (વાયા સાયણ.)

કઠોરના બાધ “સીરતી” અને ખીજ ઉત્સાહી યુવકોએ “બઝમે ઇકબાલ” ગ્રંથમાળા ચાલુ કરી એ જાણી મૂકેને બેઠક આનંદ થયો છે.

ગુજરાતી સાહિત્યમાં આદર્શ ઇસ્લામી સાહિત્યનો લગભગ અભાવજ છે. કવમનું યોગ્ય માર્ગ દર્શન કરી સકે, તેમને આચાર વિચારની ખરી ધુનમાં આણી સકે એવાં પુસ્તકો ધણાજ થેડાં હશે. આ અસહ્ય ખોટ પુરવાનો કઠોરનાં ઉત્સાહી જવાનોએ જે નેક નિર્ધાર કર્યો છે તેને મહારા હાર્દિક અભિનંદન છે.

ગ્રંથમાળાનું પહેલું પુસ્તક વાંચ્યું. ઇકબાલના આદર્શોને પોષે એવું પ્રાણુવાન સાહિત્ય સર્જવવાનો ગ્રંથમાળાના સંચાલકો જે દાવો કરે છે તે સાચો છે. ગુજરાતના મુસલમાનો આ ઉપયોગી અને આદર્શ ગ્રંથમાળાને હોંશે અપનાવી લેશે એવી આશા રાખું છું.

કઠોરના મહારા લાંબા વસવાટ દરમિયાન, “બઝમે ઇકબાલ”ના ઉત્સાહી અને નિઃસ્વાર્થી કાર્યકરોના સમાગમમાં હું આવ્યો છું. તેમના ઉત્સાહ અને ખંત માટે મૂકેને માન છે. તેમણે જે કાર્ય આરંભ્યું છે, તેમાં ગુજરાતના મુસલમાનો પુરેપુરો સહકાર આપે તો મુસ્લિમ-ગુજરાતની સેવા કરવાના તેમના કોડ આસાનીથી પાર પડી સકે એમ છે.

કોઇ પણ જાતના અંગત સ્વાર્થી વિનાની આ ગ્રંથમાળાની હું સફળતા ઇચ્છુ છું અને ખુદા પાસે અંતઃકરણ પુર્વક દુઆ ગુઝારું છું કે તે માણુદે કરીમ બઝમે ઇકબાલના સંચાલકોના મનોરથો પુરા કરે.

દસ્તુર કોટેજ

લુન્સી કુઇ

નવસારી.

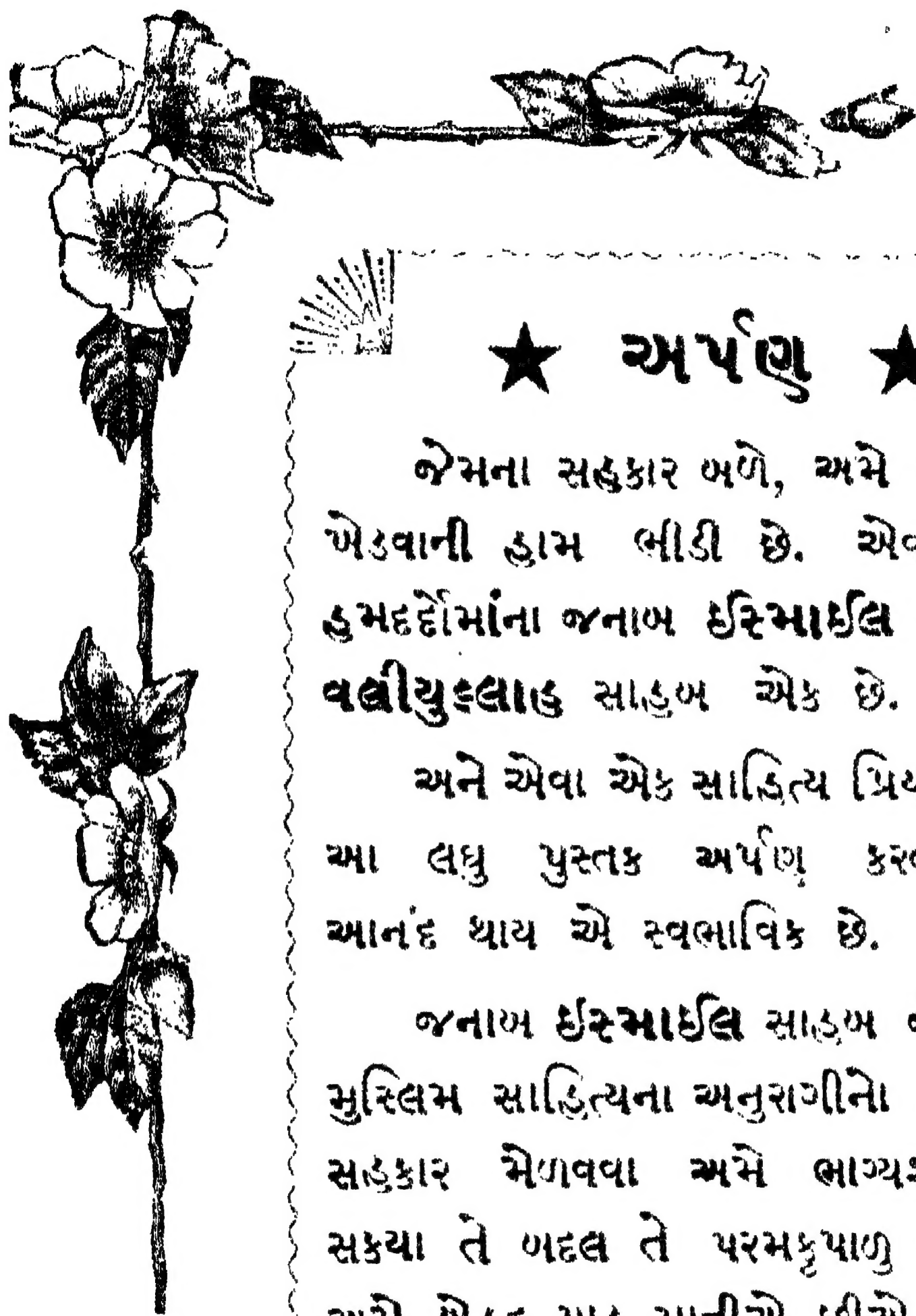
ખાકસાર,
આદમજી સાલેજી પટેલ
ખી. એ., એલ એલ. ખી.
મુન્સફ.

‘બલામીર’ નામના એક શક્તિશાળી હુણે
 જે કાળમાં, ઇરાનના સરહદી પ્રગણા ‘બલખ’ ઉપર
 ચઢાઈ કરી તેને જીતી લીધું ત્યારથી આ વાર્તાની
 શરૂઆત થાય છે. બલખવાસીઓએ હુણોના વિકાળ
 પંજમાંથી પોતાના પ્યારા વતનને છોડાવવાં જે
 આઝાદી-જંગ ખેલ્યો તેની આ ઐતિહાસિક
 દિલચસ્પ દાસ્તાન છે.

હિંદૂના મસ્જીદ લેખક ‘મીરજા અલીમ’
 મહારા માનીતા લેખક છે. તેમની બે ત્રણ વાર્તા-
 ઓનો મહેં ગુજરાતીમાં અનુવાદ કર્યો છે. એમાંની
 બે ‘સમાસરહ’ અને ‘બલખી અબજાનો ઇન્તિકામ’
 ‘મુસ્લિમ-ગુજરાત’માં કટકે કટકે પ્રસિદ્ધ થઈ
 ચુકી છે. આ વાર્તા બેશક, ‘બલખી અબજાનો
 ઇન્તિકામ’ છે. નામ ધણું મોટું હોવાથી તે
 બલખી ‘વતનની વેદી’ રાખ્યું એ વાંચકો રહેજે
 સમજી શકશે.

કઠોર. }
 તા. ૧-૬-૪૦ }

—સીરતી



★ અર્પણ ★

જેમના સહકાર બળે, અમે આ સાહસ
ખેડવાની હામ ભીડી છે. એવા થોડાજ
હુમદદોમાંના જનાબ ઈસ્માઈલિ મુહમ્મદ
વલીયુલ્લાહ સાહબ એક છે.

અને એવા એક સાહિત્ય પ્રિય સજ્જનને
આ લઘુ પુસ્તક અર્પણ કરતાં અમને
આનંદ થાય એ સ્વભાવિક છે.

જનાબ ઈસ્માઈલિ સાહબ જેવા ગુર્જર
મુસ્લિમ સાહિત્યના અતુરાગીનો સાથ અને
સહકાર મેળવવા અમે ભાગ્યશાળી થઈ
સકયા તે બદલ તે પરમકૃપાળુ અલ્લાહનો
અમે ખેડુદ પાડ માનીએ છીએ.

બમમે ઈકબાલ

ના

સંચાલકો.

કઠોરના સાહિત્ય પ્રેમી-હમદદ



જનાબ ઈસ્માઈલ મુહમ્મદ વલીયુલ્લાહ

વતનની વેદી

[૧] સિતમની સિમા

વૃધ્ધ 'નાદિર' પોતાની આઠ વરસની બાળકી 'શીરીન'ની આંગળી પકડી, બહાજના ઉત્તર વિભાગમાં આવેલા વિશાળ મયદાનમાં આહિસ્તા આહિસ્તા ચાલ્યો જતો હતો. ચોમેર નિર્જનતા હતી. દિવસની રહી સહી રવશની, અધકારના થરોની ચુંગાલમાં અંતિમ શ્વાસો લઇ રહી હતી. પવન જોશથી ફુંકાતો હતો.

વૃધ્ધ નાદિર એક કંગાલ શિલ્પી હતો. તે દરરોજ સવારથી લઈ સાંજ લગી, પોતાના ઘરથી કાશી અંતરે, એક નાનકડી દુકાનમાં વાસણો પર કોતરકામ કરતો હતો. આ કામ તેના માટે પેટ ભરવાનું અને સાથે સાથે દિલચસ્પીનું પણ સાધન હતું. કદી કદી તે પોતાની બહાલી પુત્રી શીરીનને પણ દુકાને તેડી જતો હતો. આજે પણ શીરીન આખો દિવસ દુકાને રહી, હવે બાપ સાથે ઘરે જતી હતી. જેમ જેમ તેઓ આગળ વધતા ગયા તેમ તેમ અધકાર વધુ અને વધુ ગાઢ થતો ગયો. એક નાનકડી નદી નજદીક પહોંચી શીરીને પોતાની પેશાની પર વિખેરાયલાં વાળોને પાછળ ખસેડતાં બાપ તરફ એવા ભાવે જોયું જાણે કાંઈ પૂછી રહી છે. વૃધ્ધ નાદિરના ઓણ્ટ ઉપર સ્મિત ફરકી ઉઠ્યું. તે થંભી ગયો અને પોતાનો બીજો હાથ તેના માથે મુકી મુહબ્બતભર્યા સાદે તેણે પુછ્યું :

“કેમ શીરીન ! થાકી ગઇ ?”

“નહિં, અબ્બા !” નાનકડી શીરીને ધીમી આવાજે કહ્યું :
“મહેને બહીક લાગે છે.”

“કોની બહીક ? બેટા ! અહિં કોણુ છે ?”

બાલિકા બાપની વધુ નજદીક આવતાં બોલી :

“હુણુ, અબ્બા !”

“અહિં હુણુ કેવો ? ગાંડી થઇ છે ! જલ્દી ચાલ, ઉમ્મી તારી રાહ જોતી હશે.”

બન્ને ચાલવા લાગ્યાં. વૃદ્ધ નાદિરની ચાલ પહેલાં કરતાં વધુ ઝડપી બની ગઇ હતી અને નાનકડી શીરીન, બારંવાર પોતાના કપાળ અને કપોળ પર વિખેરાયલાં વાળોને પાછળ ખસેડતી બાપના ડગ સાથે ડગ મેળવી રહી હતી. તેઓ હજી થોડેજ દૂર ગયાં હશે ત્યાં, એક આકાર તેમની પાસેથી પસાર થયો. શીરીન બાપને વળગી પડી.

“શું થયું ?” વૃદ્ધ નાદિરે પુછ્યું.

“નકામી ડરે છે, શીરીન !” નાદિરે આસપાસ નજર દોડાવતાં કહ્યું. કમીના ‘હુણુ’ અહિં આવી સકે એમ નથી. ચાલ !”

શીરીન ખામોશ પણ બાપ સાથે વળગેલીજ રહી. અચાનક તેના મુખેથી એક હળવી ચીસ નીકળી પડી. તેની નજદીક જે ખવડનાક આંખો ઝળકી રહી હતી.

વૃદ્ધ શિદ્ધીએ બાળકીને ગોદમાં ઉપાડી લીધી. તેને વસ્તુસ્થિતિનું જ્ઞાન ન હતું.

પવન વધુ અને વધુ જોશથી ધુંકાવા લાગ્યો. આકાશ પર ક્યાંક ક્યાંક તારલા ટમટમી રહ્યા હતા. એક તો વયોવૃદ્ધ, બીજું

વસભરનો થાક, થોડેક દૂર જઈ નાદિરના કદમ હળવા પડી ગયા. નાનકડી શીરીન આંખો બંધ કરી બાપની છતી સાથે વળગેલી હતી.

“તું તો.....અમસ્થી ડરે છે, બેટા!” નાદિરે હાંફતાં કહ્યું. શીરીને એ સાંભળી આંખો ઉઘાડી નાખી, પરંતુ તે કંઈ બોલી શકી નહોતી. વૃદ્ધ થોડાજ સમયમાં એક નાનકડા મકાન પાસે આવી ઉભો હતો. તેણે બાળકોને ગોદમાંથી ઉતારી અને તેની આંગળી પકડી. કાનના દરવાજા ભણી ચાલ્યો. દરવાજો ઉઘાડો હતો. નાદિરની આંખોમાં તત્તજ્જીવોનાં ચિન્હો તરવરી ઉઠ્યાં. ધડકતા દિલે તેણે અંદર પગ મુક્યો. શીરીન એકદમ ઘરમાં દોડી ગઈ અને તેની, ‘હમ્મી!’ ‘હમ્મી!’ની પુકાર વાતાવરણમાં ગુંજવા લાગી. અંદર ટાટોપ અંધકાર હતો. “સાધરહ!” વૃદ્ધે ઝોરથી બુમ પાડી. સાથેજ શીરીન પુકારી ઉઠી: “હમ્મી! તું ક્યાં છે?” થોડીક પળો પછી નાદિરે પુનઃ બુમ મારી: “સાધરહ!” પરંતુ પ્રતિયુત્તર મળ્યો નહિં.

નાદિરનું દિલ ઝોરથી ધડકવા લાગ્યું. તેણે શીરીનને સંબોધતાં કહ્યું:

“શીરીન! દીવો કેમ સળગાવતી નથી?”

“અચાનક તેનો પગ કોઈ વસ્તુ સાથે અથડાયો.

વાતાવરણની તિમિરતામાં ‘ખર ખર’ આવાજ શુરૂ થઈ. દીવો આગળ વધ્યો. તેને એવું થયું, જાણે તે કોઈ નરમ વસ્તુ પર ઉભો છે.

શીરીન દીવો લઈ આવી. વાતાવરણમાં પ્રકાશનું નાનકડું વર્તુલ મંધકારના જડખાઓમાં થરથરવા લાગ્યું.

“હમ્મી ક્યાં છે? અબ્બા!” શીરીને ગભરાતા સાદે પુછ્યું. અચાનક તેની નિગાહો બાપના પગો પર ઝામી ગઈ, તેનું મોઢું

ઉધડી ગયું અને હાથ થરથરવા લાગ્યા. નાદિરે પોતાના પગો તરફ જોયું. તેનો ચિહ્નો પીળો પડી ગયો.....તે પોતાની રક્ત-તરબોળ અવરતની છાતી ઉપર ઉભો હતો !

બાલિકાના હાથમાંથી દીવો પડી ગયો અને તે ઉમ્મી કેહતી માના શબને વળગી પડી. નાદિર પત્નીની છાતી પરથી એકદમ હેઠળ ઉતર્યો અને તેના લોહીમાં ભોળાયલા વાળો પર હાથ ફેરવી કેહવા લાગ્યો :

“સાધરહ ! થું થયું તને....તું....તું...” અને તેની આવાજ બાલિકાની દર્દનાક ચીસોમાં ડૂબી ગઈ.

અચાનક બારણે ઝાંખો પ્રકાશ દેખાયો. એક માણસ હાથમાં મશાલ લઈ અંદર દાખલ થયો. તેના ચિહ્નો પર કૂરતા તરવરતી હતી. આ દર્દનાક દ્રશ્ય નિહાળી તેણે અદૃહાસ્ય કર્યું. પછી કરડા સ્વરે તે બોલ્યો :

“કેમ બુઢ્ઢા ! હુણ કવમનો જુલ્મ જોયોને...?”

બંનેએ હુણ તરફ જોયું. ભયભીત બાલિકાનું મસ્તક ઝુકીને મૃત માના મસ્તક સાથે લાગ્યું. નાદિરની આંખ લાલ બની ગઈ.

“યાદ છે, બુઢ્ઢા ! હમણાંજ તેં હુણોને નીચ અને કમીના કહ્યા હતા ?” આવનારે કડક સ્વરે કહ્યું.

“તું છે કોણ ?” રોપથી કંપતી આવાજે નાદિર બોલ્યો : કમીના, પાણ, ઝાલિમ, આટલી હિમ્મત ? આ અત્યાચાર ગુજારતા તારા હાથ તૂટી ન ગયા...મરદૂદ !”

સાથેજ નાદિર ઉભો થઈ ગયો.

“એક સજા તારા માટે કાફી નથી એટલે બીજી સજા આપ્યા વગર હવે છુટકો નથી.” હુણુ બોલ્યો અને ચીલ ઝડપે શીરીનને પોતાના બાહુઓમાં ઉપાડી લીધી. નાદિરને કોઇ તેનું કાળજી કાઢી રહ્યું હોય એમ લાગ્યું. તે વિનળી વેગે હુણુ ઉપર ધસ્યો. હુણુ પાછળ ખસી ગયો. બાલિકાના ચિહ્ન પરથી નૂર ઉડી ગયું હતું.

“ઝાલિમ ! મહારા જીવનનો આ આખિરી સહારો છે. મહારી પુત્રી મહને પાછી આપી દે. હું તારા અત્યાચારો બરદાસ્ત કરવાને યોગ્ય નથી. હું.....”

હુણુ ખડખડાટ હસી પડ્યો અને જોત જોતામાં દરવાજામાંથી બહાર નીકળી ગયો. ખંડમાં પુનઃ અંધકાર પથરાઈ ગયો. બદનસીબ બાપ દરવાજા ભણી ધસ્યો. બહારથી ‘અબ્બા !’ અબ્બા !’ની દર્દનાક ચીસો સંભળાતી હતી. પિતૃ-પ્રેમના પાગલપણાની ધૂનમાં નાદિર અંધાધુન્ધ બહાર નીકળ્યો. અચાનક તેનો પગ કોઇ વસ્તુ સાથે અથડાયો. તે એકદમ પછડાયો—તેનું માથું ફાટી ગયું અને શરીર પર ન્હાના મોટા ધા લાગ્યા. તેણે ઉભા થવા કોશિશ કરી પરંતુ નિરર્થક તેને એવું લાગ્યું, જાણે કોઇ તેની છાતી ભોંસી રહ્યું છે.



[૨] સિતમનો શિકાર

શીરીનને ઉપાડી હુણ પોતાના ઘોડા પાસે પહોંચ્યો અને ઝડપથી તેના પર સ્વાર થઈ ચાલતો થયો. શીરીન ક્યારની ભાન ગુમાવી ચુકી હતી. ઘોડો અંધકારની આદરેને ચીરતો પુરપાટ ગમન કરી રહ્યો હતો. થોડેક ગયા પછી, અચાનક પ્રકાશ નજરે પડ્યો. હુણે ઘોડાને થોભાવ્યો અને તેના પરથી હેઠળ કિતરી જે તરફ પ્રકાશ નજરે પડતો હતો તે તરફ ચાલ્યો. થોડીજ પળો પછી તેની સન્મુખ એક વૃદ્ધ અવરત હાથમાં મશાલ પકડી ઉભેલી નજરે પડી. હુણની આંખોમાં લોહી તરી આવ્યું. તેણે વૃદ્ધાને ઢંઢોળતાં કડક સ્વરે કહ્યું :

“ શમ્સા !”

વૃદ્ધાના હાથમાંથી મશાલ હેઠળ ઢળી પડી અને તે થર થર ધ્રુજવા લાગી.

“ બદબખ્ત ! આટલી હિમ્મત !”

શમ્સા એક તરફ ખસી ગઈ અને ફાટેલ ડોળે હુણ તરફ જોવા લાગી.

“ બેલતી કેમ નથી ?” હુણે ગઝબનાક આવાજે પુછ્યું.

“ ખૂનખાર સિંહ સામે શું બોલું ?” ડોસીનો ધીમે સાદ સંભળાયો.

“ તું ખૂનખાર સિંહને ઘોડા આપવા માગે છે, ખરું ?”

“ ઘોડો ? હરગિઝ નહિં. ફરમાવો ! અગર તમારી પાસેથી

તમારા જીવનના આધારસમું બાળક છીનવી લેવામાં આવે તો તમે શું કરો ? તમે મ્હારી પેઠે બેતાબ ન થશો ?” વૃધ્ધાએ ગમગીન આવાજે પુછ્યું.

“ ખામોશ ! દગાખોર અવરત ! તારા પતિ અને પુત્રની પેઠે તું પણ કાવત્રાં રચી રહી છે. ”

“ અહિં ક્યાં કાવત્રાં થઇ સકે એમ છે ? ”

“ ત્યારે ? ”

“ ત્યારે...ઝરા વિચારો. પત્ની પોતાના પતિને ત્યાગી સકે છે ? મા પોતાના પુત્રથી વિખુટી પડી સકે છે ? ”

“ અગર તું કાવત્રાં કરતી નથી તો પછી રાતના અંધકારમાં અહિં આવવાનો હેતુ ? ”

“ એ માટે, કે હું મજબૂર છું. આ લાંબા લાંબા સળીયાઓ પાછળ મ્હારું દિલ અને જિગર છે ! ”

“ તું ત્યારે શું કરશે, જ્યારે તારા દિલ અને જિગરના ટુકડે ટુકડા કરી નાખવામાં આવશે ? ” શમ્સાના મોઢમાંથી ચીસ નીકળી પડી.

“ નહિં, એવું હરગિજ થઇ સકે એમ નથી ! ”

“ થઈ સકે એમ નથી...કારણ ? કાવત્રાખોરની સજા મવત છે અને ત્હારો પતિ અને પુત્ર કાવત્રાંના અપરાધ બદલ અહિં કચદ છે. ”

“ તેઓ તદ્દન નિર્દોષ છે. ”

“ તેમણે કાવત્રું નથી કર્યું પણ તેમણે કાવત્રાખોરોને મદદ અવશ્ય કરી છે અને એજ તેમનો ગુનાહ છે. હવે વધારે ટક ટક કરીશ નહિં...પકડ આને. ” હુણે બાલિકા તરફ ધસારો કરતાં કહ્યું.

ડોસીના હાથ બાલિકાને ઉપાડવા માટે લાંબા થયા અને બે ત્રણ પળો પછી તે તેની ગોદમાં હતી. હુણુ એક તરફ ચાલ્યો ગયો. ડોસીનાં નયનો સળીયા પર ઝામેલાં હતાં. પવન જોશભેર ધુંકાતો હતો. આસ્માન પર ચાંદ, પાનખરના સપાટામાં આવેલા વૃક્ષના પીળાં પાન જેવો લાગતો હતો. બે મિનિટ પછી હુણુ ઘોડાની લગામ પકડી ત્યાં પુનઃ આવ્યો અને શમ્સા તરફ ગજબનાક નિગાહે જોઈ ચાલવા માંડ્યું. ડોસી પણ તેની પાછળ, આહિસ્તા આહિસ્તા ડગ ભરવા લાગી. થોડેક છેટે ગયા પછી ડોસીએ પહેલીજ વાર શીરીનના ચિહ્ન લક્ષી જોયું. સાથેજ બે મોટાં આંસૂઓ તેની આંખોમાંથી લટકી પડ્યાં.

“જલ્દી કેમ ચાલતી નથી, બદબખ્ત !” હુણુ પાછળ ફરી, ગર્જના કરી. ડોસીની ચાલ તેજ બની ગઈ.

એજ સમયે શીરીને આંખો ઉઘાડી. “ઉમ્મી...અબ્બા !” નો આછો ધ્વની તેના મુખેથી નીકળ્યો. શમ્સાએ બેતાબ થઈ તેને પોતાની છાતી સાથે વળગાવી લીધી.

“શું ચાલી રહ્યું છે, બુટ્ટી !” હુણુ પુનઃ પાછળ ફરી પુછ્યું. “બાલિકા !” ડોસી એથી વધુ કંઈ બોલી સકી નહિં.

“ભાનમાં આવી ?”

“હા, અને પોતાના ઉમ્મી અબ્બાને પુકારે છે.” સાથેજ શીરીન ઝોર ઝોરથી ચીસો પાડવા લાગી.

હુણુના હોથો ઉપર સ્મિત રમવા લાગ્યું. તેણે લાંબો લાંબો શ્વાસ લીધો અને પુનઃ ઝડપથી ચાલવા માંડ્યું. થોડાજ સમયમાં તે

એક મકાનના દરવાજાં પાસે આવી ઉભો રહ્યો. હુણે દરવાજો ખટખટાવ્યો. થોડીજ પળોમાં દરવાજો ઉઘડી ગયો.

“આ બદબખ્ત ડોસીની ત્હારે સંભાળ નથી રાખવી, ખરું ને?”

“શમ્સા!” અંદરથી કરડો સાદ સંભળાયો. સાથેજ એક કદરૂપી અવરત દરવાજા પર આવી ઉભી રહી.

“એ બીજી તરફથી નીકળા ગઇ હશે; કમબખ્ત!” પેલી અવરતે કહ્યું.

“પણ ત્હારે દેખરેખ તો રાખવી જોઈતી હતી!”

“એની ગોદમાં આ કોણ છે?”

“એક બાગીની પુત્રી!”

અને હુણુ ઘોડાની લગામ પકડી એક તરફ ચાલ્યો ગયો. શમ્સા અંદર દાખિલ થઈ. શીરીન ઝોર ઝોરથી ખૂમો પાડવા લાગી, પરંતુ જેવીજ બે ભયંકર તગતગતી આંખો તેણે જોઈ, કે તે ખામોશ થઈ ગઈ; જાણે કોઈએ તેની ગળચી દબાવી દીધી કેમ ન હોય!

“તું ત્હારા ધંધા છોડવાની નથી, રાંડ! અગર એજ સ્થિતિ રહી તો ત્હારે સખ્તી કર્યા વગર છુટકો નથી.” પેલી કદરૂપી અવરતે શમ્સાને ધમકાવતાં કહ્યું.

શમ્સાએ એક લાંબો નિશ્વાસ નાખ્યો અને શીરીનને પલંગ પર સુવડાવી એક ખુણામાં જઈ ઉભી.

“એને તારી સાથે લઈ જા! અહિં એનું કાંઈ કામ કથી.”

એ સાંભળી શમ્સાએ ભયભીત બાલિકાને પુનઃ ગોદમાં ઉપાડી અને બીજા હુકમની વાટ જોવા લાગી.

“જા, દુર થા અહિંથી!”

અને તે શીરીનને ઉપાડી ખંડમાંથી બહાર નીકળી ગઈ.

થોડીજ પળોમાં ચોમેર અંધકાર પથરાઈ ગયો. શમ્સા, શીરીનને લઈ એક નાનકડા ઝોરડામાં આવી. બાલિકાના મુખેથી હળવી ચીસ નીકળી અને તે શમ્સાને ઝોરથી બાઝી પડી.

“ડરે છે કેમ, દિકરી ! હવે તું ઝાલિમોના પંજમાં નથી.”

ડોસીએ ભયભીત શીરીનના માંથે હાથ ફેરવતાં કહ્યું. એક બે મિનિટ પછી શીરીનને ઝાંખો પ્રકાશ દેખાયો. તે ફાટે ડોળે તે તરફ જોવા લાગી. શમ્સાએ શીરીનને એક ભાંગેલ ખાટલા પર સુવડાવી અને ખુણામાં બળતી બત્તી ઉપાડી ખાટલા પાસેની લાકડાની મેઝ પર મુકી, પછી મૃદુ આવાજે તેણે શીરીનને પુછ્યું :

“તું કોણ છે, બેટા !”

“ અબ્બા ક્યાં છે ?” ભયભીત શીરીને સામે પ્રશ્ન કર્યો.

“ ઝાલિમ તને તારા અબ્બા પાસેથી છિનવી લઈ આવ્યો છે.”

એ સાંભળી શીરીનનો નાનકડો દેહ કંપી ઉઠ્યો. તેની સામે થોડાજ સમય પૂર્વે જોયલું ખવફનાક દૃશ્ય ખડું થયું. તેની મા, ખૂનમાં તરખોળ...અને તેનો બાપ મૃત માની છાતી પર પગ મુકી ઉભો છે. તે વ્યાકુળ થઈ ઉભી થઈ ગઈ. ડોસીએ શીરીનને પકડી લીધી.

“ દિકરા ! સજ્જ કર, સજ્જ વિના કોઈ ચારો નથી.” ડોસીએ આંખના આંસ ખાળવાનો પ્રયત્ન કરતાં કહ્યું.

“ હું ક્યાં છું ? અબ્બા, ઉમ્મી ક્યાં છે ?” શીરીને શમ્સાને સવાલ કર્યો.

“ તું મ્હારી પાસે છે, ખેટા !”

“ પણ મ્હારા અબ્બા...ઉમ્મી ?”

શમ્સાએ શીરીનને છાતી સરસી ચાંપી. તેની આંખો આંસૂઓથી છલોછલ થઈ ગઈ. એટલામાં બહારથી-જાણે કોઈ લોખંડી દરવાજો બંધ કરી રહ્યું હોય, એવો ખ્વનિ સંભળાયો. શમ્સાએ આંસૂઓ છુંછી નાખ્યા. પછી એક નિઃસાસો નાંખી તેણે શીરીનને પુનઃ ખાટલા પર સુવડાવી અને પોતે પણ સૂતી.

મીઠાબત્તીનો પ્રકાશ ધીમે ધીમે ઝાંખો થતો જતો હતો. જાણે અંધકારનો અજગર પ્રકાશના આ મર્યાદિત અને ઝાંખા વર્તુલને ગળી રહ્યો છે. બન્ને મઝલૂમ હસ્તીઓને નિદ્રાએ પોતાની આગેશમાં સમાવી લીધી.

રાત ખતમ થઈ. શમ્સા અને શીરીન ઉઠ્યાં. શમ્સા શીરીનને ખંડમાં રહેવાનું કહી પોતે બહાર નીકળી, કામકાજમાં મશ્ગુલ બની ગઈ. હુણના ઘરમાં શમ્સાની હયસીયત એક કંગાલ ગુલામડી જેવી હતી.

તે દિવસે, લાગ જોઈ કંઈ કેટલી વાર શમ્સા શીરીન પાસે આવી અને તેને આશ્વાસન આપી ચાલી ગઈ. મઝલૂમ બાળકીનાં નવા જીવનનો આ પ્રથમ દિવસ હતો.

અને એજ રીતે દિવસો પર દિવસો પસાર થવા લાગ્યા.

નિરાધાર પક્ષી જ્યારે જીએ છે કે તેના ફડફડવાથી લોખંડી પિંજર અને લોખંડી પિંજર કરતાંય વધુ, સખ્ત દિલ પારધી પર કોઈ અસર નથી થતી, ત્યારે તે એક હદ લગી પોતાના ‘ક્યદખાના’થી

હળી જાય છે. એજ સ્થિતિ શીરીનની હતી અને જ્યારે તેના પિતાના મૃત્યુ વિષે તેણે હુણુના મુખે સાંભળ્યું ત્યારે રહી સહી આશા પણ નાશ પામી અને, તે મુસીબતો પર મુસીબતો સહન કરતી, અત્યાચારોની અનેક ઠોકરો ખાતી, જીવન ગુઝારવા લાગી.

બીજા ત્રણ વરસ પસાર થઇ ગયા.

એજ અરસામાં શમ્સાએ શીરીનને પોતાની અને હુણુની હાલતથી વાકિફ કરી દીધી હતી. શમ્સા બદખના એક ઉચ્ચ ખાનદાન સાથે સંબંધ ધરાવે છે એ શીરીન જાણી ચુકી હતી. શીરીન અને શમ્સા જે જાલિમ હુણુના પંજમાં સપડાયલાં હતાં, તે હુણુ સદ્તનતનો એક મોટો સ્થંભ હતો. તેનું કામ બાગીઓ અને કાવત્રાખોરોને શિક્ષા પહોંચાડવાનું હતું. તેનું નામ દારાયસ હતું.

શમ્સા શીરીનને સગી પુત્રી પેઠે ચાહતી થઇ ગઇ હતી અને શમ્સાની હુંફના કારણેજ મઝલુમ બાલિકા અત્યાર લગી જીવતી હતી; નહિંતર, આવી મુસીબતો અને અત્યાચારોની ઝડીઓ સામે આ નિર્બળ અને ન્હાનકડું શરીર ટકકર ઝીલી સકે એમ ન હતું.

હુણુ જાલિમ હતો પરંતુ તેની આ અવરત તેના કરતાંય વધુ કૂર હતી. શીરીન અને શમ્સાએ તેના હાથનો સ્વાદ ચાખ્યો ન હોય એવો એક પણ દિવસ પસાર ન થતો. આ કૂર વર્તન, આ ધાતકી સુલૂક બન્નેને નિરંતર ગુલામીમાં જકડાયલાં રાખતાં હતાં.



[૩] હયવાની ઇન્સાન

દ્વારાયસના મકાન પાછળ એક મ્હોટી નદી સર્પાકારે વહેતી હતી. તક મળતાં, શમ્સા અને શીરીન એજ નદીને કિનારે બેસી સુખદુઃખની વાતો કરતાં. શીરીનને લણવાનો શવકજીલાગ્યો હતો અને તે ત્યાં બેસી શમ્સા પાસે લણતી.

એક વેળા આખો દિવસ કામ કર્યા પછી તે જ્યારે કિનારે પહોંચી ત્યારે શમ્સાને રેતીના ઢગલા ઉપર ચિંતાતૂર વદને બેઠેલી જોઈ.

“ કેમ ઉમ્મી ! આજ મહેને કલ્લા વિનાજ અહિં ચાલી આવી ?” શીરીને શમ્સાની સોડમાં સ્થાન લેતાં પુછ્યું.

“ મહેને ખૂબ અકળામણ થઈ આવી હતી !” શમ્સાએ જવાબમાં કહ્યું. સાથેજ તેની આંખોમાં આંસુ ઉભરાઈ આવ્યાં.

“ ઉમ્મી ! આજ કોઈ ખાસ વાત બની હોય એમ લાગે છે... નહિંતર, તું એકલી આવત નહિં... ક્યદીએનો શો હાલ છે ?”

“ હું ત્યાંથીજ આવું છું. બિચારા સુકાઈને કાંટો થઈ ગયા છે... એક તો ક્યદખાનું અને ઉપરથી જાલિમોની ફૂર મારપીટ. સુકાઈને કાંટો ન થાય તો બીજું થાય પણ શું ?”

“ આવા અત્યાચારો તો આજ લગી કોઈએ ગુઝાર્યા નથી, આ હુણો ઇન્સાન નથી, પણ ઘાતકી પશુઓ છે. ” શીરીને એક આહ સમેટી કહ્યું. બન્ને ખામોશ થઈ ગયાં. શીરીનના હાથનો પડછાયો જળની સપાટી પર ફ્રુજી રહ્યો હતો. એ પડછાયામાં, એક

લાકડી—જેનો થોડોક ભાગ રેતીમાં દટાયલો હતો—પાણી સાથે તાકત અઝમાવી રહી હતી. શમ્સાની નજર તેના પર થીજી ગઈ. થોડીક વાર પછી તે ગમગીન સાદે બોલી :

“ મહેં લોખંડી સળીયાઓ પાછળ મહારા પ્યારા પુત્રને અ પતિને જોયા; તેઓ ઓળખાતા પણ ન હતા. થોડીક પળો હું એ જીવંત મુદ્દાઓને નિહાળતી ઉભી રહી. એટલામાં કાંઈએ મહેને ધકકો માર્યો. હું ઝમીન પર ઢળી પડી. જ્યારે ઉભી થઈ જોયું, તો તેઓ જઈ ચુક્યા હતા.”

“ તું પડી ગઈ હતી, ઉમ્મી ?” શીરીને ગલરાટમાં પુછ્યું અને શમ્સાનો ઝખ્મી હાથ તેણે પોતાના હાથમાં લઈ લીધો. “ ઝાલિમ ! કમીના ! નાપાક !” તેના મુખમાંથી ક્રોધ ખરી પડ્યો.

“ કેમ ન પડું ?” શમ્સા બોલી : “ આખિર...” તે એકદમ અટકી. પાણીનો પ્રવાહ કમઝોર લાકડીને વહાવી લઈ ગયો હતો.

“ આપણું નિરાધારો પર અત્યાચારોની ઝડીઓ વરસે છે.” શીરીને દર્દનાક આવાજે કહ્યું અને તેની આંખોમાં આંસ છલકાઈ ઉઠ્યાં.

“ ઝાલિમ જુદમ ન કરે, તો બીજું કરે પણ શું ?”

“ ત્યારે ઉમ્મી ! તેઓ મઆશી કેમ માંગી લેતા નથી ?”

“ તેઓ તેમ કરવા માંગતા નથી...અને તેઓ હરગીઝ મઆશી માગશે નહિ. ઝાલિમ હુકુમતને સાથ આપવો એ વતન સાથે ગદારી કરવા બરાબર છે, એ તેઓ સારી પેઠે સમજે છે.”

“ ત્યારે શું રીબાઈ રીબાઈને તેઓ જાન આપવા ધારે છે ?”

“ તેઓ કહે છે : “વતનની વેદી પર બલે જાનની આહુતિ

અપાતી. તેમને જાનની પરવા નથી.” શમ્સાના સ્વરમાં જુરસો તરવરી ઉઠ્યો.

“વતન...મુસીબતો...જાન...પણ ઉમ્મી ! આ જાલિમ હુણો દયા કેને કહે છે, તે જાણતાજ નથી.”

“તેઓ હુકૂમતના દિલમાં રહમ પયદા કરવા માટે ભોગો નથી આપી રહ્યા.”

“તો પછી તેમનો એમ કરવાનો હેતુ શો છે ?”

“સિદ્ધાંત.”

“કેવો સિદ્ધાંત ?”

“વતન-પ્રેમનો.”

પણ ઉમ્મી ! તેં તો કંઈ કેટલીયવાર જાલિમ દરાયસને ક્યદીઓ પર રહમ કરવા માટે વિનંતિ કરી છે.”

“કેમકે...કેમકે...તે જાલિમે કહ્યું હતું, કે અગર તું મ્હારે ત્યાં નોકરડી બનીને રહે તો હું તારા પુત્ર અને પતિને છોડી મુકીશ.”

“અને મ્હેં મ્હારું વચન પૂરું કર્યું છે !” નઝદીકથી કરડો સાદ સંભળાયો. શીરીન એકદમ શમ્સાને વળગી પડી. બંનેની ભયભીત નિગાહો, ગઝબનાક નિગાહો તેમને તાકી રહેલા દરાયસ ઉપર પડી.

“સાંભળ્યું તેં ? મ્હેં મ્હારું વચન પૂરું કરી દીધું છે ! ત્હારો પતિ અને પુત્ર હમેશ માટે આઝાદ થઈ ગયા છે !” દરાયસે બુલંદ સ્વરે કહ્યું.

“આઝાદ કરી દીધા...? શમ્સાએ આશ્ચર્યચકિત સ્વરે પુછ્યું.

“હા, મ્હેં તેમને જીવનની ક્યદથી આઝાદ કરી દીધા છે !”
અને દરાયસ ખડખડાટ હસી પડ્યો. તેના હાથમાં ચાપુક સળવળવા
લાગી. શીરીન ખવદથી થરથરી ઉઠી.

“તું જીવનની ક્યદથી મુક્ત થવા માગે છે, ખરેખર ?”
દરાયસે એક ડગ આગળ વધીને કહ્યું :

“તું સમજતી હશે, જાણે હું તારી દિલચાલથી સદંતર
નાવાકિફ છું, જો કે...”

“તેઓ મરી ગયા ?” શમ્સાનો કંપતો સાદ સંભળાયો.

“તો શું તેઓ જીવતા રહેતે, પણ તારા માટે જીવન કાં
અસહ્ય સાબિત થઈ રહ્યું છે ?”

અને તેણે ચાપુક વીંઝી, સટાક’નો ધ્વનિ થયો, સાથેજ વૃધ્ધ
નારીના મુખ પર લીલા સોડ ઉઠ્યા. શીરીન ફાટે ડોળે જલ્લાદને
ટીકતી સામે ઉભી હતી. ઝાલિમ હુણુનો નહાથ પુનઃ ઉંચો થયો,
સાથેજ શીરીનના ઓળટોમાંથી દદેનાક ચીસ નીકળી પડી. વાતાવરણ
થરથરી ઉઠ્યું.

“ઉઠવું છે ના મરવું છે ?” દરાયસે ગર્જના કરતાં કહ્યું.
શમ્સા અને શીરીને તુર્તજ ઉભા થઈ ચાલવા માંડ્યું.



[૪] વૈરની આગ

આખી રાત તે બદનસીખ વૃદ્ધા મુંગી રહી. શીરીન કંઈ ફેટલીય વાર તેને બોલાવી છતાં, તેણે એક શબ્દ પણ મુખથી ઉચ્ચાર્યો નહિં. સવારના તે નિત્ય કર્મો કરવા લાગી. જાણે કાંઈ બન્યુંજ ન હોય એવું દેખાતું હતું. સંધ્યા સમયે શીરીન પોતાની કોટડીમાં જઈ ખાટલા પર બેઠી. થોડીજ વારમાં શમ્સા પણ ત્યાં આવી પહોંચી. તેણે આવતાંજ હૃતથી શીરીનના કપાળનું ચુંબન લીધું. પછી બોલી :

“બેટા ! મ્હારું કહ્યું મानीશ ?”

“કહો, અમ્મી ! તમારી ખવડનાક ખામોશીએ મ્હને તિરાશ કરી મુકી છે.”

“મ્હારી ખામોશીના કારણે તને દુઃખ થયું તેના મ્હને અફસોસ છે.....પરંતુ મ્હારું અંતઃકરણજ વાત કરવાની ના પાડે છે.”

“હવે પેલી વાત કહો, અમ્મી !”

“સાંભળ, બેટા !” શમ્સાએ હેતાળ સ્વરે કહ્યું : “હમણા સુધી રહે. મધરાત વીત્યા પછી હું તને જગાડીશ અને તું કાંઈ પણ જાતના સંક્રાંત વગર અહિંથી ચાલી જાશે !”

“હું જાઉં અને તમે ?” શીરીને અજ્ઞયજ્ઞ થઈ પુછ્યું.

‘હું જે કાંઈ કહું તે સાંભળ્યા કર. પાછલો દરબાઓ ઉઘાડો હશે; તું તેમાંથી પસાર થઈ નદી કિનારે તે જગ્યાએ જાશે જ્યાં

આપણે કાલે બેઠાં હતાં. સમજી ! એક નાવડી આવશે, તેમાં તું બેસી જજે, ખારવા તને પોતાને ધરે લખ જશે.....ગભરાઇશ નહિં, બેટા ! મહેં સઘળી વ્યવસ્થા કરી લીધી છે !

“અને તમે ?”

“હું મહારે મહારં ફેડી લખશ.”

“પણ તમે મહારી સંગાથે કેમ આવતા નથી ? આ ઝાલિમ હુણુ.....”

“તું ત્હારે બેયા કર.....મહેં પાકી ગોઠવણુ કરી મુકી છે. હું તારી સંગાથે ન આવતાં એકલી જમશ.”

“પણ તમારા વિના મહારં શું થશે ? ઉમ્મી !”

“તું અમસ્થી ગભરાય છે.....પહેલાં અલ્લિથી છુટકારો તો મેળવ.....પછી બધું થઇ રહેશે. જો, મહારી વાત ભૂલીશ નહિં.”
શીરીન નિરૂત્તર રહી.

“દિકરા ! તું મહને મા કહે છે.....શું તું તારી ઉમ્મીનું કહેવું ન માનશે ?”

“માનીશ.....!”

“પછી રાત્રે તૈયાર રહેજે.”

અને શમ્સા બહાર નીકળી ગઇ. શીરીન ઉંઘવાને ખાટલા પર તો સૂતી, પરંતુ કેમે કરી તેને ઉંઘ આવી નહિં. તેનો અંજમ શો થશે ? ઘણી વાર લગી આવીજ ઝાતના વિચારો તેના મગજમાં ઘોળાયા કર્યા અને જ્યારે તેની આંખ લાગી ત્યારે તેને એવો ભાસ થયો, બાહ્ય કાંઈ તેને ઢંઢોળી રહ્યું છે. તે એકદમ ઉઠીને બેઠી થઇ ગઇ.

“શીરીન ! હિઠ, અને મહારા કહયા પ્રમાણે કર.” એ શમ્સાના શબ્દો હતા. “જલ્દી કર !” અને શમ્સાએ શીરીનના કપાળનું ચુંબન લીધું.

દીવારના એક મોટા છિદ્રમાંથી ચાંદની રવશની અંદર ડોકતી હતી. એ રવશનીમાં શમ્સાની રક્તવર્ણી આંખ અને ખવફનાક ચિહ્નો જોઈ શીરીન હયબતાર્થ ગમ.

શીરીન કોટડીમાંથી નીકળી બિલ્લી પગે દરવાજા સુધી પહોંચી. દરવાજો ઉઘાડો હતો. તે તેમાંથી પસાર થઈ, નદી કિનારે આવી. કિનારે બેસ્યાને ઝાઝી વાર થઈ ન હતી, ત્યાં તેણે નદીની સપાટી પર અસંખ્ય આકારો કંપતા જોયા. મસ્તક ઉચું કરી તેણે ઉપર નિગાહ કરી તો ધુમાડાના ગોટેગોટ જોશબંધ પુંકાતા પવન-ઝાપટાંની સીડીઓને ઝડપબંધ પસાર કરતા વાતાવરણની અમર્યાદ વિશાળતાઓમાં અદ્રશ્ય થઈ રહયા હતા. શીરીને પાછળ ફરી જોયું. અકસ્માત તેની નિગાહ હુણુના મકાન ઉપર પડી. હુણુના મકાનને તેણે આગમાં ભડભડતું જોતાં, તેની હયરતની હદ ન રહી.

હુણુનું મકાન ભડકે બળતું હતું. તે એકદમ મકાન ભણી દોડી ગમ અને નજદીક પહોંચી, એક દિશાએ ઊભી રહી તમાશો જોવા લાગી. મકાન ભડભડાટ બળતું હતું. તે હયરતન હતી. આ શો માજરો બન્યો ?.....મકાનને કાણે આગ લગાડી.....? હુણુ અને તેની પત્ની કયાં હશે.....? શમ્સાનું શું.....થયું ? શું તેઓ અંદર તો નથી ગુંગળાઈ રહયાં.....?

અને સાથેજ દર્પની એક ઉર્નિ તેના દિલમાં દોડી ગમ, પરંતુ જ્યારે તેને શમ્સાનું સ્મરણ થયું, ત્યારે તેના મુખ ઉપર વ્યાકૂળતા

અને સંતાપ તરવરી ઉઠ્યાં. તે બે ડગલાં આગળ ધપી. અચાનક દરવાજો ઉઘડ્યો અને હુણુનો પરેશાન ચિહ્નો નઝરે પડ્યો. સાથેજ શમ્સાનું મુખ પણ દેખાયું.....પુનઃ દરવાજો બંધ થઇ ગયો. આ બધું પળવિપળમાં બની ગયું. અચાનક શૌરબકાર થવા લાગ્યો. શીરીન આશ્ચર્યચકિત થઇ ઉભી હતી. તેની સામે, થોડાક કદમોના અંતરે અગ્નિજવાળાઓ, ખવફનાક દેવો પેઠે પ્રત્યેક વસ્તુને વીણી વીણીને પોતાના ભયાનક જડખાઓમાં નીગળતી અને ધુમાડાના ઘટાટોપ વાદળો ઓગળતી, મકાનને ભસ્મીભૂત અને ભોંયભેગું કરવા મંડી ગઈ હતી. શીરીન થોડીક વાર આ દ્રશ્યને નિહાળતી ઉભી; પછી તે પુનઃ કિનારા ભણી રવાના થઇ. દૂર જળની છાતી પર એક નૌકા નઝરે પડી. શીરીને એક તરફ ઉભા રહી તેના ઉપર પોતાની આંખ જમાવી દીધી. નૌકા થોડીક વારે કિનારા સાથે આવી લાધી. તેમાંથી એક માણસ ઉતર્યો અને સીધા શીરીન તરફ આવ્યો.

“શમ્સાએ તનેજ મદારી સંગાથે આવવાને કહ્યું હતું?” તેણે પુછ્યું.

“હા,” શીરીને ઉત્તર આપ્યો.

“તો ચાલ ત્યારે.” પેલાએ પુનઃ નૌકા તરફ પ્રયાણ કરતાં કહ્યું. શીરીને અંતિમ વાર હુણુના મકાન ભણી જોયું. વાતાવરણમાં ક્યાંક ક્યાંક ધુમાડાના વાદળો લહેરાઇ રહ્યાં હતાં. શાયદ મકાન બળીને રાખ થઇ ચુક્યું હતું. એક લાંબો નિસાસો તેના મોઢામાંથી નીકળી પડ્યો અને તે ગુપચુપ નૌકામાં જઇ બેઠી.

પેલાએ હલેસાં હાથમાં લીધાં અને નૌકા જળની છાતી ઉપર સડસડાટ વહી ચાલી.

[૫] રક્ષકો કે ભક્ષકો ?

નોંકા વહયે જતી હતી. શીરીન પેલા કાળા ભીમ-કાચી પુરૂષની સામે હલેસાંને કારણે પાણીમાં રચાતા અવનવા વર્તૂલો ઉંપર દ્રષ્ટિ પાથરી બેઠી હતી. વાયુ ફૂંકાતો હતો અને ઝળકતાં જળમાં ચિત્રવિચિત્ર મવળે જન્માવતો હતો. કાચની ન્હાની ન્હાની નિર્મળ સુરાહીઓમાં પીગળેલી ચાંદી છલકાઇ રહી હોય, એવું લાગતું હતું. બધેબધ નીરવતાનું સામ્રાજ્ય પથરાયલું હતું. પેલા અન્નણ્યા પુરૂષે થોડીક પળો લગી શીરીનના મુખ ભણી ધારીને જોયું; પછી પોતાના ધોધારી સ્વરે પુછ્યું :

“બ્હીક તો નથી લાગતીને, દિકરા ?”

“મહારા માટે બ્હીવું ન બ્હીવું સઘળું સરખું છે.”

હિંમત રાખ, બેટા ! હવે તું હુણના કબ્જામાં નથી.” પેલાએ દાઢી ખજવાળતાં કહ્યું :

શીરીન નિરૂત્તર રહી અને તે કિનારાની સોડમાં ઉગેલા ન્હાના ન્હાના વૃક્ષોના પાણીની સપાટી પર ધ્રુજતા પડછાયા જોવા લાગી ગઇ. ધુમાડાનાં ઘટાટોપ વાદળો તેની આંખો સામે રચાયાં...અગ્નિ-શિખાની ચાદર પથરાણી.....તેમાં હુણ અને શમ્સાના ચિહ્ન—એક પળ માટે—નઝરે પડ્યા ન પડ્યા અને અદ્રશ્ય થઇ ગયા.

અચાનક શીરીને પ્રથમ વાર પેલા અન્નણ્યા પુરૂષ તરફ ધારીને જોયું. તે બદખવાસી હોય એમ લાગતું હતું, જો કે તેનો ચિહ્ન

એક હાલ લગી ખવડનાક હતો. થોડીક વાર પછી નૌકા કિનારે જઈ
લાગી. બંને તેમાંથી ઉતર્યા. પેલો અજાણ્યો પુરુષ આગળ ચાલવા
લાગ્યો અને શીરીન તેની પાછળ પાછળ ડગ ભરવા લાગી. થોડીજ
વારમાં, તેઓ એક જજરિત મકાન આગળ આવી પહોંચ્યા. પેલો
શીરીનને, એક ઝમાના ખાધેલ ખાટલા ઉપર સૂઈ રહેવાનું કહી
કોટડીમાંથી બહાર ચાલ્યો ગયો. શીરીન ખાટલા પર જઈ સૂતી,
પણ તેને કેમે કરી ઉંઘ આવી નહિ. સવારે તેના આંગના પ્રત્યેક
અવયવમાં કળતર અને માથામાં અસહ્ય વેદના થતી હતી. તેણે
ખાટલા પરથી ઉઠવા પ્રયત્ન કર્યો પરંતુ તેનાથી ઉઠાયું નહિ.
અડધાએક કલાક પછી એક ડોસી તેના માટે સામાન્ય જમણુ લઈ
આવી. ખાધા પછી તેના શરીરમાં કંઈક બોલવાની શક્તિનો સંચાર
થયો અને તેણે ડોસીને પુછ્યું :

“તમે કોણ છો ?.....અને હું ક્યાં છું ?”

“તું મહારા ઘરમાં છે અને મહારો પુત્ર તને રાત્રે તેડી
લાવ્યો હતો.”

“તે તમારો પુત્ર થાય ?”

“હા, હવે તું સુખે અહિં રહેશે.”

“જ્યારે આવીજ છું, તો પછી રહેવામાં શો વાંધો ?” શીરીને
કહ્યું. થોડીક પળો ત્યાં ખામોશી પથરાઈ ગઈ. શીરીને પુનઃ પુછ્યું :
તમે લોકો ખલાસી છો ?”

“હા, દિકરા! અમારા બાપ દાદા પણ ખલાસીનોજ ધંધો
કરતા હતા.”

“અને શમ્સા તમારી સગી થાય ?”

કેમ, તેણે તને દર્શાવ્યું નથી ?”

“નહિં, એવો મવકોજ મળ્યો નથી.”

“અરુ કહ્યું, બેટા! શી રીતે મવકો મળી સકે !” વૃધ્ધાએ નિઃસાસો નાખતાં કહ્યું.

“તે તમારી દૂરની સગી થાય ?” શીરીને પુનઃ પ્રશ્ન કર્યો.

“હા બેટા, દૂરનીજ સગી છે.....

થોડાક સામાન્ય વાર્તાલાપ પછી ડોસી ચાલી ગઇ અને શીરીન ખાટલા પાસેની બારીમાંથી ડોકાઇ બહારનું દ્રશ્ય જોવા લાગી. દૂર લગી લીલાછમ ખેતરો પથરાયલા હતા. સ્ત્રીઓ, ઘેટાં, બકરાંના ઝુંડોને લઇ જતી નજરે પડતી હતી. તે ઘણી વાર લગી આ દ્રશ્ય નિહાળતી રહી. એટલામાં ડોસી પુનઃ ત્યાં આવી ચઢી અને તેની સાથે વાતે વળગી. ડોસીની વાતોમાં હમદર્દીનો ભાવ હતો. આ હમદર્દી અને વાતસલ્યના કારણે શીરીનના દિલ અને દિમાગ પર છવાયલા ભય અને દેહશત એક હદ લગી દૂર થઇ ગયાં. ધીમે ધીમે તેનો સંકોચ દૂર થતો ગયો અને તે ડોસી સાથે હળી ગઇ. ઘરમાં ત્રણ માણસો હતા. એક ડોસી, બીજો તેનો પુત્ર અને ત્રીજો એક એવો માણસ હતો જેને ડોસી પોતાના સગા તરીકે ઓળખાવતી હતી. તેના રંગદંગ ઉપરથી તે દૂર હોય એવું લાગતું હતું. શીરીન તેનાથી બહીતી અને તેની સાથે વાત કરવાનો પ્રસંગ ન આવે તે માટે પ્રયત્ન કરતી, પરંતુ એ સર્વથા અસંભવિત હતું. ડોસી અને તેનો પુત્ર પણ પેલાથી કંઇક બીધેલાં રહેતાં.

સમય પસાર થતો જતો હતો અને તેની સાથે શીરીન યૌવનમાં પ્રવેશતી હતી. હુણના મકાનેથી ન્હાસી આવ્યાને તેને બે વરસનો

કાળ વીતી ચુક્યા હતા અને હવે તેની ઉંમર ચૈાદ વરસની લગભગ હતી. કંઈ કેટલી વાર તેણે ત્યાંથી નહાસી જવાનો સંકલ્પ કર્યો; પરંતુ કાષ્ઠક હુણુને હાથે ચઢી જવાના ભયે, તે પોતાના એ વિચારને ખંખેરી નાખતી હતી.

એક રાત્રે ડાસીનો પુત્ર અને પેટો માણસ ઘણા મોડા ઘરે આવ્યા. ડાસી ઉંઘતી હતી, જ્યારે શીરીન હજી જાગતી હતી. બંને આહિસ્તા આહિસ્તા વાતો કરતા હતા.

“એ જીવાન થઈ ચુકી છે. હવે એને વેચી નાખવી જોઈએ.”

“જેવી તમારી મરજી.” એ ડાસીના પુત્રની આવાજ હતી.

“આપણે પરમ દિવસેજ આ સવદો પતાવી નાખીએ.”

“એ ખરું, પણ કેની સાથે?”

એની તહારે ચિંતા કરવી નહિં. આ કામ મહારા માટે પાણીમાં નૌકા ચલાવવા જેટલુંજ આસાન છે.....શું વિચારે છે?”

“કંઈ નહિં!”

“તોય?”

“આપણે એને આપણી પાસે રાખીએ તો?” પેલાએ અટકાવ્યું કયું.

“મગજ તો નથી ફરી ગયુંને, બદમઆશ!”

“એવું કદી સંભવિત હોઈ સકે છે?”

તો પછી માલ હાથ આવવા દે. છોકરી કુટડી છે, પુષ્કળ દામ ઉપજશે.

શીરીનની છાતીમાં દિલ તડપવા લાગ્યું. તેને પાંખો લાગે અને તે ક્યાંક ઉડી ગુમ થઇ જાય એવી તેને તીવ્ર જિજ્ઞાસા થઇ આવી.....ઉડીને તે એવે સ્થળે જઈ પહોંચે, જ્યાં ઝલિસ માનવોનું અસ્તિત્વજ હોય નહિં.

થોડીક વાર અલક મલકની વાતો કર્યા પછી બંને સુતા. તેણે હળવેથી પડખું બદલ્યું અને તે ઉભા થયલા નવિન સંજોગો ઉપર વિચાર-ઝોલે ચઢી ગઇ.

સવાર પડી, ડાસી તેના માટે ભાતભાતના વસ્ત્રો લઇ હાઝિર થઇ અને તેને ખુશી ખુશી પહેરાવવા લાગી. તેમના ધાતકી ધરાદાની તેને જાણ થઇ ગઈ છે, એવી તેમને ખબર ન પડે એટલા ખાતર શીરીન પણ તેની સાથે આનંદ પ્રદર્શિત કરવા લાગી. આખો દિવસ તેના મગજમાં એજ વિચારો ઘેળાયા કર્યા કે તે શી રીતે ન્હાસી છુટે.....? અને કોઈ ન કોઈ રીતે પોતાના થતા સવદારી મુક્ત રહી સકે ?.....શી ખબર? તેઓ તેને કોઈ હુણના હાથે વેચે?... અને હુણોની તેને કેવી ધાક હતી, એ તો વાંચક જાણે છેજ.



[૬] વતન

સહાંજ પડી, તેણે હવે ન્હાસી છુટવાનો મક્કમ નિશ્ચય કરી લીધો હતો. જાંતે ખારવા હજી આવ્યા ન હતા, ડાસી ક્યારની ઉંઘી ચુકી હતી. તે લાગ જોઈ ગુપચુપ બહાર નીકળી અને ઝપાટાભેર એક દિશાએ તેણે ચાલવા માંડ્યું. અંધકાર વધતો જતો હતો અને તેની સાથે તેની ઝડપમાં પણ વધારો થતો જતો હતો. ઘણે દૂર આવ્યા પછી અંતે થાકીને તે એક ઝરણાને તીરે સૂતી, પરંતુ પેલા ફૂર ખારવાઓ ત્યાં ન આવી પહોંચે એ ખિયાલે તેણે પુનઃ ઉભા થઈ ચાલવા માંડ્યું. અચાનક એક ગમગીન અને કર્ણ સાદ તેના કાને અથડાયો. તેણે આસપાસ જોયું પરંતુ કોઈ નજરે પડ્યું નહિં. તે થંભી ગઈ અને આવાજનો ઈન્તિઝાર કરવા લાગી. એકાદ મિનિટ પછી પુનઃ પેલો સાદ સંભળાયો. જે દિશાએથી આવાજ આવતી હતી તે દિશા ભણી તેણે દોટ મુકી. થોડીજ વારમાં.....તેણે થોડેક દૂર એક વૃંધને જોયો, જે એક હાથમાં દંડ અને બીજામાં લાકડી પકડી આહિસ્તા આહિસ્તા માર્ગ કાપી રહ્યો હતો. ડાસો અંધ હોય એવું શરીરને લાગ્યું. દયાના ભાવે તેના દિલમાં ઉછળો માર્યો અને તેણે વૃંધ નજદીક પહોંચી લાકડી તરફ પોતાનો હાથ લંબાવ્યો. અચાનક એક દિશાએ ધૂળના ગોટા બુલંદ થતાં તેણે જોયા, પછી

કેટલાક અશ્વો પુરપાટ દોડ્યા આવતા દેખાયા. તે એકદમ નાહી અને થોડેક દૂર જઈ એક વૃક્ષની ઓથમાં લપાઈ ગઈ.

કેટલોક સમય વીતી ગયો. ઘોડા પસાર થઈ ગયાની જ્યારે તેને ખાત્રી થઈ ચુકી ત્યારે તે ઝાડની ઓથમાંથી બહાર નીકળી, ઝડપભેર ચાલવા લાગી. અંધ ડોસાનું દયામાણું મુખ તેની આંખો સમક્ષ તરવરતું હતું. ચાલતાં ચાલતાં, નજદીકમાંજ તેણે એક માણસને પડેલો જોયો. તે એકદમ તેની પાસે દોડી ગઈ. ડોસાની રક્ત-તરબોળ લાશને તેણે ત્યાં પડેલી જોઈ. તેના જમણા હાથની આંગળીઓ આહિસ્તા આહિસ્તા દૃઢ ઉપર હાલતી તેણે દીઠી. તે રક્ત-તરબોળ લાશ પાસે બેઠી. દૃઢ પર કંઈક લાલ ચિન્હો તેની દ્રષ્ટિએ પડ્યાંઆંધળાનું શરીર બિલકુલ ટાટું પડી ચુક્યું હતું. શરીરને તેને ઢંઢોળ્યો, પરંતુ નિરર્થક! તેની આંખોમાં આંસુ છલકાઈ ઉઠ્યાં. તેના દિલમાં ગમ અને હસરતનું તુફાન ઉછાળા મારવા લાગ્યું. થોડીક મિનિટો પછી તે ઉભી થઈ અને તેણે એક તરફ ચાલવા માંડ્યું. અચાનક તેની નિગાહ દૃઢ ઉપર પડી અને તેણે પુનઃ લાશ સમીપ જઈ દૃઢ ઉપાડી લીધું અને લાશ ઉપર એક છેલ્લી નજર ફેંકી ચાલવા માંડ્યું. થાક અને ભૂખને કારણે થોડેક ગયા પછી, તે લોથપોથ થઈ, એક ઝરણાને કિનારે જઈ બેઠી અને પોતાના પગો પાણીમાં બોળ્યા.

આંદના કિરણો વૃક્ષોમાંથી છણાઈ છણાઈ તેની ઉપર પ્રકાશ ઢાળતા હતા. ચોમેર નીરવતા પથરાયેલી હતી. તે દૃઢને જોવા લાગી.

દહ પર લોહીના ડાઘ નઝરે પડતા હતા. અચાનક તેની અસ્થિર નિગાહે જોયું, કે તે ખુનના ડાઘ એક શબ્દનું સ્વરૂપ પકડી ચુક્યા હતા. તે શબ્દ “વતન” હતો. કેટલીક પળો લગી તે એકી ટસે તે શબ્દને નિહાળતી રહી અને તેના ઓપ્ટોમાંથી હળવે હળવે વતન.....વતનની આવાજ નીકળતી રહી. વૃદ્ધની આંખોમાં દહ ઉપર કેવી હાલતી હતી એ હવે તેની સમજમાં આવ્યું. એક આનંદદાયક આતૂરતાએ તેના દિલમાં ઉછળો માર્યો. તેણે પોતાને પાણીમાંથી કાઢી લીધા અને વૃદ્ધોની હાર પાછળ આવેલાં મકાનો તરફ જોવા લાગી.



[૭] વતનનું દર્શ

તે ક્યાં જતી હતી અને શું કરતી હતી, તેનું તેને ભાન ન હતું. નઝદીકથી એક સાદ સંભળાયો : “કાણુ છે ?”

શીરીને જોયું, કે તેની સમક્ષ એક દુખળો પાતળો માણસ ઉભો હતો.

“એક દુઃખિયારી અબળા છું.” શીરીને નજર નીચી ઢાળી દેતાં કહ્યું.

“દુઃખ, દુઃખ, દરેક ઠેકાણે દુઃખ !” તે માણસે કંઈક જીરસાપુર્વક કહ્યું.

“જંદગીમાં દુઃખો સિવાય શાયદ બીજી કાંઈ વસ્તુજ નથી.”

તે શીરીન પાસે આવી ઉભો રહ્યો. તેણે ધારીને શીરીનના મુખ તરફ જોયું. પછી કંઈક માયાળુ સ્વરે તેણે પુછ્યું :

“તારું ઘર ક્યાં છે, છોકરી ?”

“મારે કાંઈ ઘર નથી !”

“ત્યારે ?”

“અગર કાંઈ ઘર હતે તો પછી દુઃખીઆરી શાને હાત ?”

“તો અત્યારે ક્યાં રહે છે ?”

“કદી ક્યાંક.....કદી ક્યાંક.....” અને શીરીનની આંખોમાંથી આંસુ વહી પડ્યાં. પેલા માણસે પ્રેમ અને વાતસલ્યથી તેના માથે પોતાનો હાથ મુક્યો. પછી બોલ્યો :

“ત્યારે ચાલ, મ્હારે ઘેર !”

શીરીને ઉપકારવશ થઇ તેની તરફ જોયું. તે હિમી થઇ, તેની સાથે ચાલવા લાગી. થોડીજ વારમાં તે એક જર્જરિત મકાનમાં હતી, અને પેલો બલો પુરૂષ તેની સામે બેઠો હતો.

“ભૂ ખી છે, તું ?”

“હા.”

પેલાએ થોડુંક ખાવાનું તેની સામે મુક્યું, જે ખાઇ શીરીને પોતાની જીવન-કથા કહેવાને કાબિલ થઇ સકી. પેલો અત્યંત હમદર્દીપૂર્વક તેની મુસીબતોની કહાણી સાંભળતો રહ્યો. શમ્ભુ પછી આ પહેલોજ માણસ હતો, જે તેની સાથે ખરેખર માયળુપણે વર્ત્યો હતો અને તેની તરફ તેનું બેઅખિતયાર ખેંચાતું જતું હતું. મોડે લગી તેઓ વાતો કરતાં રહ્યાં. પેલા માણસ તેને બતાવ્યું, કે, તે બદખી છે અને હુણોના અત્યાચારોનો ભોગ બનેલો છે. તેનું નામ શમ્ભુ છે અને તેનો ધંધો માછીમારનો છે.

મધરાત વીતી, એટલે બંને ઉઠ્યાં અને પોતપોતાના સ્થાને જઈ સુતાં.

x

x

x

શીરીને શમ્ભુને ત્યાં આવ્યાને અઠવાડિયું વીતી ચુક્યું હતું. એ અરસામાં ક્ષણ માત્ર માટેય તેણે બહાર પગ મુકવાની હિમ્મત કરી ન હતી. તે મુસીબતોમાં પુનઃ ગિરફતાર ન થઇ જાય તેનો તેને ભારે ડર હતો.

એક દિવસ તે દર ઉપર દષ્ટિ જમાવી બેઠો હતો, ત્યાં અચાનક એક વિચાર તેના હિલમાં પયલા થયો. તેણે દર વગાડી ગાવા માંડ્યું.

ન જાણે કેમ તેની આવાજમાં આવી મધુરતા તેણે અનુભવી કે ઘણી વાર લગી ગાવા છતાં તે ન ધરાઈ. એ પછી દરરોજ કલાકો લગી તે એ શુગલમાં તક્ષીન રહેવા લાગી.

એક સ્થાંજે દસ્તૂર મુજબ તે દૃઢ વગાડતી હતી, ત્યાં શમ્દસ ધરે આવ્યો અને ગુપચુપ તેનું ગાવું સાંભળતો રહ્યો. શીરીને જોવા તેને જોયો, કે તે ખામોશ થઈ ગઈ.

“તું ગાયા કર, ખામોશ કેમ થઈ ગઈ?” તેણે પ્રસન્નવદને કહ્યું.

શીરીને શરમાઈ બીજી તરફ મુખ ફેરવી લીધું.

“તને આવું સરસ ગાતા આવડે છે, એવી મ્હને ખબર ન હતી. ત્હારી આવાજ બેહદ પ્યારી છે અગર તું ઇચ્છે તો ત્હારી આવાજથી ઘણો ફાયદો ઉઠાવી સકે એમ છે.”

“ફાયદો?” શીરીનના મુખમાંથી શબ્દો ખરી પડ્યા. તેણે દૃઢને ગોઠમાં દબાવી લીધી. “વતન”નો શબ્દ તેની નિગાહો સામે તરવા લાગ્યો.

“ગમગીન કેમ થઈ ગઈ, શીરીન?” શમ્દસે કંઈક વ્યાકુળ થઈ પ્રશ્ન કર્યો.

“ચિચા ! હુણો આપણા વતન ઉપર કેટલો બધો ઝુલ્મ ગુજારી રહ્યા છે.”

“ઝાલિમ લોકોને બીજું આવડે શું?”

“તો એ ઝુલ્મ ક્યાં લગી થતો રહેશે?”

“જ્યાં લગી હુણોના અંધનમાં આપણું વતન ગિરફતાર રહેશે.”
કહેતાંજ શમ્દસનો સાદ લાગણી-ભીનો ખની ગયો; “આપણું બદનસીબ
વતન ખૂનમાં નહાઈ રહ્યું છે.”

“વતન !” શીરીન બોલી અને તેની નિગાહો દફ ઉપર જમી
ગઈ. ખૂનથી લખેલો તે શબ્દ, જવાબો જેમ તેની સામે તરવા
લાગ્યો. એક આંસુ તેની આંખમાંથી ઢળકીને દફ ઉપર પડ્યું. થોડી
વાર પછી શમ્દસ ચાલ્યો ગયો અને તે ખામોશ ત્યાંજ બેસી રહી.

હવે અંધકારના થરો પુરતા જમી ચુક્યા હતા. તેણે દીવો
સળગાવ્યો અને ખાટલા પર બેસી તે શમ્દસના શબ્દો પર વિચાર
કરવા લાગી.

“અગર હું ઇચ્છું તો મ્હારી આવાજથી ઘણો લાભ ઉઠાવી
સકું છું.....એનો ભાવાર્થ ?” તેના દિલમાં સવાલ ઉત્પન્ન થયો.
મ્હારી આવાજ ઘણીજ સરસ છે, પણ એનાથી લાભ શી રીતે
ઉઠાવી સકું ? બાજારમાં ગવૈયા ગાઈ ગાઈ પુરતી કમાણી કરે છે તો
હું કેમ નહિં.....?”

અને તેના ચિહ્ન પર સુખી દોડી ગઈ.

તેણે એમર નજર નાખી. દીવાની રવશની સિવા ઘરમાં સર્વત્ર
અંધકાર પથરાયલો હતો.

“ચિયાની મર્યાદિત આવક મ્હારા ખર્ચાને પહોંચી વળે એમ
નથી. હું જ્ઞાને તેમના શિરે ભાર રૂપ થઈ પડું ? હું મ્હારો ખર્ચ
ખુદ પચા કરીશ, પરંતુ હુણુ.....” તેનું દિલ કંપી ઉઠ્યું. એક

અસાધારણ શક્તિએ તેના દિલને દ્રઢ બનાવ્યું અને તે પુનઃ દેશ પર ગાવા લાગી.....!

જ્યારે શમ્દસ આવ્યો ત્યારે તેણે પોતાના સંકલ્પથી તેને વાકિફ કર્યો.

“તું જુરર ત્હારી આવાજથી ફાયદો ઉઠાવશે !” શમ્દસે આનંદિત થઈ સંમતિ આપી.

“અવશ્ય, ચિચા ! કાલથીજ હું કામે વળગી જઈશ.”

“એટલી બધી ઉતાવળ કરવાની શી જુરર છે ? થોડાક દિવસ થોભી જા !”

“નહિં, ચિચા ! હવે હું સરસ ગાઇ સકું છું. કાલે જોઈશ, શું થાય છે તે !”

અને એ વિચાર સાથે તે નિદ્રાવશ થઈ.



[૮] વતનની વેદના

શીરીને દફ વગાડી બદખના બાઝારોમાં ગાવા માંડ્યું. પહેલ પ્રથમ લજ્જા, સંકોચ અને ભયે ડગલે ડગલે તેના ઉત્સાહને શિકસ્ત આપવા માંડી પરંતુ થોડાજ સમયમાં તેની ધુન અને તેની આવાજને એટલી મકબૂલીયત—એટલી કામ્યાબી હાસિલ થઈ, કે તે જ્યાં થંભી ગાતી ત્યાં લોકો ટોળે વળી જતાં અને જ્યારે તે ધરે જતી ત્યારે ભાતભાતના સિક્કાઓનો ઢગલો તેના પાલવમાં લપ્સ જતી. આહિસ્તા આહિસ્તા તેની ખ્યાતી વધતી જતી હતી ન કેવળ ખ્યાતિ બલકે તેની દવલતમાંય ઝાઝો વધારો થઈ રહ્યો હતો.

હદપારની કારમી યાતનાઓ પછી ઝિંદગીએ પોતાનું રવશન રૂખ તેની સામે પેશ કરી દીધું હતું. તોય એક અકથ્ય વેદના તેના હિલ અને દિમાગને કારી ખાતી હતી. લગાતાર કાશિશ છતાં તે એની ગુંચ ન ઉઠેલી સફી, તે કેવળ એટલું બાળતી હતી, કે તેનું હિલ બેકરાર છે.....હરવકત બેકરાર છે !

આજે પણ તે એકલી બેઠી બેઠી પોતાના હિલમાં બગૃત થયેલી વેદના ઉપર વિચાર કરતી હતી. વાતાવરણમાં રંગબેરંગી વાદળો પ્રકાર પ્રકારના રૂપો ધારણ કરતાં વાયુની આગેશમાં દોટમદોટ કરી રહ્યા હતા. શીરીન, દૂરના એક વૃક્ષ ઉપર દ્રષ્ટિ થીજીવી બેઠી હતી, જ્યાં એક સમડી વર્તૂલાકારે ઉડી રહી હતી. સૌથી પહેલાં ચલ-ચિત્ર જેમ તેની આંખો સમક્ષ તે ઝમાનો આવ્યો, જ્યારે તે એક નાદાન બાળકી હતી અને માતૃપિતાની શીળી શૈયા હેઠળ સુખ, હર્ષ અને ઉમંગોથી ભરપૂર ઝિંદગી ગુઝારી રહી હતી. તે ઝમાનો

તેના જીવનનો અત્યંત સુખમય ઝમાનો હતો. તેની એકેએક ઘટના શીરીનના રમરણુ-પટ ઉપર તાઝી થઈ.....પ્રત્યેક ઘટના તેના દિલને ડંખવા લાગી. ધીમે ધીમે હુણ્ણુનું ભડકે બળતું મકાન તેની નજર સમક્ષ ખડું થયું.....હુણ્ણુના મકાનને કાણે આગ ચાંપી હતી.....? વિજળી વેગે એક વિચાર તેના મગજમાં દોડી ગયો. વૃષ્ઠ શમ્સા પર પારાવાર ઝુલ્મો ગુઝારવામાં આવ્યા, તેની સમસ્ત આશાઓ પર પાણી ફેરવી નાખવામાં આવ્યું. દુન્યામાં તેનો કોઈ આધાર ન રહ્યો. એટલે તેણે અત્યાચારીઓથી વેર લીધું.....કેવું ભયાનક વેર ! મકાનને આગ લગાડી અને પોતેય સિતમગરો સાથે આગમાં બળીને ખાક થઈ ગઈ. ઝાલિમોથી બદલો લેવા માટે માથા સાટેની બાઝી લગાડવી જોઈએ.....પરંતુ હું.....હું તો અત્યાચારો ઝીલતી રહી.....કાયર.....ખુઝદિલ !”

અને એ ખિયાલ શીરીનના દિલ અને દિમાગ પર છવાઈ ગયો. તે પોતાથીજ શરમાવા લાગી. એજ સમયે તેની નિગાહ દફ ઉપર પડી, જે થોડાક કદમને ફાસલે લટકી રહ્યું હતું. ધુમાડાના વાદળો તેના ઉપર રચાયલા હતા અને તેમાંથી રાતું નિશાન દ્રષ્ટિગોચર થતું હતું. એકદમ તેના વિચારોએ પલ્ટો ખાધો અને દફ પર લખેલા શબ્દ “વતન” ઉપર તે વિચારવશ બની.

“વતન.....! વતન.....!” તે આલિસ્તા આલિસ્તા ગણુગણી. “આજ વતન હુણ્ણુના વિક્રાળ જડ્યામાં ગિરફતાર છે.....પારાવાર ઝુલ્મોની ઝડીઓ તેની ઉપર વરસી રહી છે.....ક્યાં લગી વરસશે.....? શી ખબર.....આહ !”

અને માયૂ સીના ભયંકર ભાને આપોઆપ તેની આંખોને મીચાવી દીધી. તે રાત્રે જ્યારે સુતી, ત્યારે તેની બેકરારી મયાદા

ઝોળંગી ચુકી હતી. પરંતુ હજીય તે, આ બેકરારી શા કારણે તેના દિલ અને દિમાગને અકળાવતી હતી, તેનાથી નાવાકિફ હતી. ઉંઘમાં તેણે જોયું તો એક અતિ વિશાળ મયદાનમાં તે ઉભી છે.....એક તરફ ઉંચી અને જાડી દીવાર છે. અચાનક ગગનમાંથી આંધિ ઉપડે છે અને દિવાર તરફ ધસમસતી આવે છે. તેના ઝાપટાંઓ દિવાર સાથે ટકરાવા લાગ્યાં. એ વિચિત્ર અને અદ્ભુત હતું કે જ્યારે આંધિના ઝાપટાં દીવાર સાથે અથડાતાં ત્યારે દીવાર પર ટેકઠેકાણે લોહીના લાલચોળ ડાઘ પડતા હતા. અચાનક મયદાનના એક ભાગમ અસંખ્ય માનવો તરફડી તરફડીને જાન આપતા તેની નજરે પડ્યા ! તેમના હોઠો હાલતા હતા અને તેઓ કહેતા હતા : “ઝુલ્મ હમેશા રેહશે.....વતન પામાલ થતું રેહશે.....” હવેજ શીરીનને ખબર પડી. કે તે આંધીના પાલવમાં એજ બદકિસ્મત ઇન્સાનોનું ખૂન છે, જે વડે તે દીવાર પર ચીતરી રહી છે. થોડીજ વાર પછી કાળાં વાદળો એમરે છવાઈ જાય છે.....તે આ ખવફનાક સ્વપ્ન જોઈ હચમચાઈ ગઈ. એક હળવી ચીસ તેના મોઢામાંથી નીકળી. શમ્દસ દીવો લઈ તેની પાસે દોડી આવ્યો. શીરીનની નિગાહ, સૌથી પહેલાં દૃઢ ઉપર પડી, જેને તેણે શિરાણે મુક્યું હતું અને જેના પર તેના જમણા હાથ પડેલો હતો.

“કેમ, બેટા ! શું થયું ?” શમ્દસે પ્રેમાળ સ્વરે પૂછ્યું.

“કાંઈ નહિં.....કાંઈ નહિં !” શીરીને હળવેથી કહ્યું.

“તું બહીધી હોય એમ લાગે છે.”

“હું બહીધી... ..? હા.....પરંતુ તમે ચિંતા કરશો નહિ. હવે મહત્ત્વ કાંઈ નથી.”

શમ્દસ આશ્વાસન આપ્યા પછી દીવો તેને માથે શિરાણે મુકી આવ્યો ગયો. રાતનો બાકીનો હિસ્સો વિચારોની પરેશાનીને ભેટ ધરાયો.

[૯] નવી પ્રેરણા

રેહુવાર પડી અને તે દર ઉપાડી બાઝારે ગઇ પણ થોડીજ વારમાં તેની તબીબત બેઝાર થઇ ગઇ એટલે ઘર તરફ પાછી વળી. હજી તે થોડુંકજ ચાલી હશે ત્યાં કાઠએ તેને બૂમ મારી : “ ગાનારી ? ”

તે થાંભી ગઇ. એક માણસ તેની તરફ આવતો હતો. શીરીને તેની તરફ પ્રશ્નાતૂર આંખે જોયું. પેલો માણસ તેની છેક પાસે આવ્યો અને દરને ધ્યાનપૂર્વક અવલોકવા લાગ્યો.

“હવે કાલે, આજે મહારી તબીબત ઠીક નથી !” શીરીને બોલી.

“મહારે ગાવું સાંભળવું નથી.”

“ત્યારે ?” શીરીને ચક્રિત થઇ પુછ્યું.

“આ દર તેં કાની પાસેથી લીધી ?” પેલાએ દર તરફ ધસારો કરતાં કહ્યું.

“ગમે તેની પાસે લીધી.....તમારે તેનું શું કામ છે ?”

“મહારે કામ છે ત્યારેજ પુછી રહ્યો છું.”

“આપને શું કામ છે, તે મહારી સમજમાં આવતું નથી.”

“ભણે, પણ તને બતાવવામાં શો વાંધો છે ?”

“એને મહેં ખરીદ્યું હતું ?”

“ક્યાંથી ખરીદ્યું હતું ?”

“એ મહેને યાદ નથી રહ્યું. ક્યાંકથી ખરીદ્યું હશે, વળી !”

“તો શું તું આ દૃઢ મ્હને વેચશે.....? હું મેં માંગી કીમત આપવા તૈયાર છું.” પેલાએ કહ્યું.

“નહિં, મ્હને એ ખૂબ પ્રિય છે.”

“અને મ્હને તારા કરતાંય વધુ પ્રિય છે!”

ઉભયની નિગાહો એક થઈ. અજાણ્યાની આંખમાં ‘અધ્ધા’ ઝળહળતી હતી અને શીરીનની આંખો હયરતના કારણે ફાટી ગઈ હતી. બે ત્રણ પળો લગી ઉભય અન્યોન્યને ટીકતા રહ્યા.

“શાયદ હવે તને કોઈ વાંધો ન હશે.” પેલાએ કહ્યું.

“છે અને રહેશે!” અને શીરીન ચાલવા લાગી. પેલાના ચિહ્ન પર માયૂસી પથરાઈ વળી. શીરીન થંભી ગઈ.

“હું આપને આ દૃઢ આપવા તૈયાર છું પણ એક શર્તે!”

“બોલ!” પેલાએ આતુર થઈ પૂછ્યું.

“તમને એ દર્શાવવું પડશે, કે તમને આ દૃઢ કેમ પ્યારી છે?”

“તારે એ જાણવું છે?”

“હા.”

પેલો નિચારમાં પડી ગયો, પછી ધ્યાનપૂર્વક તેણે શીરીનના ચિહ્નને અવલોક્યો.

“મહારી સાથે ચાલ...હું તને કહીશ. શીરીન અચકી...પરંતુ તેણે પેલા સાથે ચાલવા માંડ્યું.

થોડીજ વારમાં ઉભય એક નિર્જન સ્થળે આવી પહોંચ્યા પેલો એક ભાંગીટુટી ભાંત નજદીક ઉભો રહી ગયો. શીરીન પણ તેની લગોલગ ઉભી રહી.

“તેં મ્હને પૂછ્યું હતું, કે આ દૃઢ મ્હને કેમ પ્યારી છે?”

“હા, મહારો એજ પ્રશ્ન હજી પણ છે. અગર આપ તેવું કોઈ સખળ કારણ દર્શાવશો તો, હું અવશ્ય તે તમારે હવાલે કરી દેશ.” શીરીને કહ્યું અને પેલાનો ચિહ્નો ધ્યાનપૂર્વક ટીકવા લાગી. પેલો થોડીક પણ ખામોશ રહી બોલ્યો ;

“ભેદના સ્કેટન પછી સંભવિત છે, કે તું મહને હાનિ પહોંચાડી સકે.....પણ મહને તેની પર્વા નથી.....!”

“તમને તુકસાન પહોંચાડવાનો ખિયાલ વટિક હું દિલમાં લાવી નથી.”

“મહને ત્હારા પર વિશ્વાસ છે. તું મહારા પ્યારા વતનનીજ ખાકમાંથી જન્મેલી છે અને આ ભેદ ત્હારા વતનની ઇઝઝત, આબરુ, ટેક અને સ્વમાન સાથેજ સંબંધ ધરાવે છે. સંભવિત છે, કે મહારા શબ્દો તારા દિલમાં વતન-પ્રેમની આગને જગાડી સકે અને તું ત્હારા દેશ-ખાંધવોને સદાયભૂત થાય !”

“ત્યારે કહે, મહને તમારી ઢીલ બેચયન બનાવી રહી છે !” શીરીને વ્યાકુળ થઈ કહ્યું. પેલો એક નિઃસાસો નાખી બોલ્યો :

“આપણું પ્યારું વતન અત્યારે દુન્યાની ઝાલિમમાં ઝાલિમ કવમના જંગલી અત્યાચારોનું ભોગ બનેલું છે. ત્યાં ઝાલિમ હુકૂમતની વિકાળ શક્તિયો વધતી જાય છે અને અહિં મઝલૂમ બદખવાસીઓની મઝલૂમીયાતમાં વધારો થતો જાય છે. તુંજ નિચાર કર, અગર દેશવાસીઓના દિલમાંથી સ્વદેશ પ્રેમની લાગણી નીકળી જાય, તો પછી હુકૂમતના અત્યાચારોની શિકાયત, કંઈ અર્થ ધરાવે છે ?”

શીરીને પ્રશ્નાતૂર આંખ આ અબનણ્યા માનવી તરફ જોયું. તે નિરૂત્તર રહી. પેલો કહેતો ગયો.

“થોડાજ વરસ પુર્વે, જ્યારે બદખવાસીઓના દિલમાં એ વકીન પયદા થઈ ચુક્યો હતો, કે તેઓ ઝાલિમ હુજૂના ઝુલ્મો બરદાસ્ત

કરવા માટેજ જન્મ્યા છે, ત્યારે આપણામાંથી એક માણસ ખડો થયો અને 'તેણે બદખવાસીઓની છાતીમાં વતનીવ્યતની આગ ધગધગાવી દીધી અને એજ પવિત્ર ફર્જ અદા કરવાની ધૂનમાં પ્રથમ પોતાની આંખો અને પછી પોતાની જન આપી દીધી. આ દેહ તેજ માણસની છે !'

“કાણુ, પેલો અંધ ડોસો.....?” શીરીને પ્રશ્ન કર્યો.

“અંધ ડોસો.....હા હા, તેજ મુહુતરમ ઇન્સાન !”

શીરીનની દ્રષ્ટિ સામે આંધળાની મવતનું દ્રશ્ય તરવા લાગ્યું. તે વિચારોમાં ગર્ક બની ગઈ.

“વિચારમાં પડી ગઈ શું?”

“નાહિં, તમે તમારી વાત કહેતા જાઓ!”

“મહેં કહ્યું તેમ આ દેહ તે વતનના જાનિસારની છે એટલે પ્રત્યેક દેશપ્રેમીને તે પ્રાણ કરતાંય વધુ પ્યારી છે અને.....”

“તે કાણુ હતો?” શીરીને અધવચ્ચેજ પુછ્યું :

“એક સાચો દેશ-પ્રેમી.” પેલાએ શીરીનના હાથમાંથી દેહ લઈ લેતાં કહ્યું.

“એક...દેશ...પ્રેમી...તેનું નામ?”

“મહારો અને તેનો વિચિત્ર સંજોગોમાં ભેટો થઈ ગયો હતો. સંધ્યા ઢળી ચુકી હતી. અંધકાર પથરાઈ ગયો હતો. એવા ટાણે હું ઘર તરફ જઈ રહ્યો હતો. અચાનક એક જર્જરિત મકાનમાંથી દર્દનાક ચીસો મહારા કાને અથડાઈ. હું તે તરફ દોડ્યો. હજી થોડેજ ગયો હપ્પશ ત્યાં કામળે મહારા પર હુમલો કર્યો. મહારી પીઠમાં ઊંડો ધા લાગ્યો અને હું ઢળી પડ્યો. થોડીજ મિનિટો પછી કામળ મહારી સાથે અથડાયું અને મહારા પર ઢળી પડ્યું. ઘણો સમય પસાર થઈ ગયો. અચાનક મહેં હળવો સાદ સાંભળ્યો.

“ બેટી શીરીન !”

“ બેટી શીરીન ?” શીરીને વ્યાકુળ થઇ પુછ્યું.

“ હા...મહેં ઉઠવા પ્રયત્ન કર્યો...છાતી પર પડેલા બોજને ખસેડી હું જેમ તેમ ઉભો થયો. પુનઃ આવાજ આવ્યો: “શીરીન!” શીરીનના ચિહ્નરનો રંગ બદલાઈ ગયો, તેનો શ્વાસ થંભી ગયો. પેલો કહેતો ગયો:—

“ મહેં જોયું તો એક માણસ મહારી ઉપર પડેલો હતો. મહેં તેને આલિસતાથી ઉઠાડીને બેઠો કર્યો. તે એક વયોવૃધ્ધ પુરુષ હતો. અંતે વારંવાર તેના મુખેથી “મહારી શીરીન!” “મહારી શીરીન!!” નીકળી રહ્યું હતું. થોડાક સમયના અંતે, જ્યારે તે ભાનમાં આવ્યો ત્યારે તેણે કહ્યું કે આલિમ હુણે તેની પત્નીને મારી નાંખી છે અને તેની પુત્રીનું હરણ કરી ગયો છે !”

“ તેનું નામ...તેનું નામ ?...

“ તેનું નામ નાદિર હતું, જે કે તે નગરમાં અંધ ગવૈયા તરીકે મશહુર હતો !”

“ નાદિર શિદ્ધી ?” શીરીનના વ્યાકુળ આંખોમાંથી શબ્દો સરી પડ્યા.

“ હા તે વાસણો પર નકશીકામ કરતો હતો !”

“ તે...તે...?”

“ શું થયું તને...ગાનારી ?”

“ તે...વૃધ્ધ મહારો બાપ હતો અને હું તેની ગુમ થયેલી પુત્રી શીરીન છું. ” શીરીને હળવે સાદે કહ્યું. તેની આંખોમાંથી આંસુ છલકાઇ ઉઠ્યાં હતાં.

“ તું તેની પુત્રી...શીરીન ?”

“ હા, હુંજ તે બદનસીબ અબળા છું !”



[૧૦] પિતાને પંથે

પેલો આભો બની ફાટે ડાળે શીરીનને જોઈ રહ્યો.

“ તો તું ક્યાં હતી આટલા દિવસથી ?”

“ એ એક લાંબી દાસ્તાન છે. સમજી લો જ્યાં રહી, ત્યાં પારાવાર મુસીબતો! સહન કરતી રહી. ”

“ કેવો અદ્ભુત સંજોગ !”

“ પછી શું થયું ?” મ્હારા બાપ ઉપર શા શા વિતંકો વીત્યા ?”

પેલો પુરૂષ થોડીક પળ ખામોશ રહ્યો. પછી બોલ્યો :

“ નાદિર વારંવાર હુણુ પાછળ જવાનો મનસૂબો ઘડતો, પણ હું તેને વારતો. મ્હેં તેને સમજાવ્યું, કે એ રીતે જવું એ મવતના મુખમાં જવા બરાબર છે. સત્ર કરો, અગર કિસ્મતે ચારી આપી, તો બેટીને મેળવતાં વાર લાગશે નહિં. આ રીતે જન ગુમાવી દેવાનો કાંઈ અર્થ નથી. મ્હારી કાશિશોથી તેણે પોતાના ધરાદાને મુલતવી રાખ્યો. તેણે મ્હારી મલમપટ્ટી કરી અને અમે પ્રતિજ્ઞા લીધી કે જ્યાં લગી દેહમાં જીવ છે ત્યાં લગી જાલિમ હુણો સામે જમૂમી તેમના મૂળીયાં ઉખેડવા પ્રયત્ન કરીશું. લગાતાર કોશિશો પછી અમે એક એવી ટોળી ઉભી કરી જેમનો મકસદ દેશ બાંધવોના દિલમાં દેશ-પ્રેમની લાગણી, જન્મભાવી, વતનને ગુલામીની બેડીઓમાંથી આઝાદ કરવાનો હતો...એજ કોશિશોમાં તેની આંખોનું નૂર જતું રહ્યું.”

શીરીને એક ઠંડો નિસાસો નાખ્યો. પેલો પુનઃ બોલ્યો: “તેની આવાજ અત્યંત આકર્ષક અને દર્દનાક હતી. એટલે તેણે ગવૈયા

તરીકે સત્તાધીશના દરબારમાં જવા માંડ્યું. હાકિમને તેની આવાજ અત્યંત ગમી અને તે તેને દરરોજ તેડવા લાગ્યો. નાદિર મવકાથ લાલ ઉઠાવી, જે હેતુસર તેણે દરબારમાં જવા માંડ્યું હતું, તે હેતુ પાર પાડવા લાગ્યો. તે દરરોજ રાજ્યના ઝાલિમ અમલદારો વિરુદ્ધ હાકિમના કાનો ભરતો. એ તો સ્પષ્ટ છે, કે તે એ વાતનો નિર્દેશ કરી સકતો ન હતો, કે અમલદારો ઝાલિમ છે. કેમકે બદ્દખ પાંચ ઝુલ્મ યુઝારવો એ તો હુણોનો મજબૂબ હતો. તેથી તે, અમલદારો ઉપર હુકૂમત વિરુદ્ધ બગાવત કરવાના આક્ષેપો કરતો. હાકિમને નાદિર પર પુરેપુરો વિશ્વાસ હતો એટલે, તે બેધડક ઝાલિમોને કચડમાં નાખતો. યા મવતને ઘાટ ઉતારી દેતો. નાદિર પોતાના મકસદમાં કામચાલ થતો રહ્યો. પરિણામે, હુણોમાં તેની વિરુદ્ધ અદાવતની આગ ભડક ઉઠી અને તેઓ તેને યમસદન પહોંચાડવાના દુષ્ટચત્રો કરવા લાગ્યા મહેં, વસ્તુસ્થિતિ વધુ અને વધુ નાજુક થતી જોઈ નાદિરને દરબારમાં જવાથી વાર્યા, પરંતુ તેણે કહ્યું:

“ હું મહારી ફર્જનું પાલન કરી રહ્યો છું, અને એજ ફર્જ અદા કરવામાં હું મહારી જાન નિસાર કરી દઈશ.”

હું ખામોશ થઈ ગયો. આખિરી દિવસે તે જ્યારે દરબારે જવ લાગ્યો ત્યારે માર્ગમાં તેણે મદને કહ્યું:

“ભાઈ! જે આગ મહેં સળગાવી છે તે ખુઝાઈ ન જાય આજ મહારો જીવન દિપક હોલવાઈ જાય એવું લાગે છે. શાય એનું આ અંતિમ તેજ હોય!”

મહેં તેને આશ્વાસન આપ્યું. તે મહારી વિદાય લઈ ગયો. હું ગર પર ઉભો રહી દસ્તૂર પ્રમાણે તેની વાટ જોવા લાગ્યો. હું ત્યજી ઉભો હતો એટલામાં, કોઈએ મહારા પર હુમલો કર્યો. હું બેભાન થઈ ઢળી પડ્યો. ઘણી વારે જ્યારે હું જાનમાં આવ્યો ત્યારે સૌથ

પહેલો વિચાર, મહેને નાદિરનો આવ્યો. હું ધાયલ હતો. અત્યંત મુશ્કેલીથી નીચે ઉતર્યો. અચાનક મહારી નિગાહ, નાદિરની લાશ ઉપર પડી. હુણોએ દેશના તારણુદારનો અંતે જીવ લીધો છે, એ સમજી જતાં મહેને વાર લાગી નહિં. ઉપરાંત, દર પણ ત્યાં ન હતી. અમારી ટોળાને તુર્તજ, ભયથી સાવચેત કરવાનું મહેં નક્કી કર્યું. એટલે હું અમારા ગુપ્ત નિવાસે દોડ્યો...પરંતુ લોહી પુષ્કળ વહી જવાથી ધરતી ઉપર પછડાયો અને પુનઃ બેભાન બની ગયો. છેક પાછલી રાત્રે હું ભાનમાં આવ્યો. થોડેજ ચાલ્યો હોમશ, કે ત્યાં સમાચાર મળ્યા. કે ટોળાના તમામ સભાસદોને તલ્વારને ધાટ ઉતારી દેવામાં આવ્યા છે ! હું મહારા પ્રયત્નોથી આજ પુનઃ એક વતન પરસ્ત ટોળી જમાવી સક્યો છું.....અને જે કાંઈ થઈ રહ્યું છે, તે એજ મુહતરમ ઇન્સાનની કાશિશોનું પરિણામ છે.”

શીરીન ખૂબ ધ્યાનપૂર્વક આ વાતો સાંભળતી રહી. તેને આમોશ નિહાળી તેણે પૂછ્યું:

“ પરંતુ તમે એ શી રીતે જાણ્યું, કે આ દર તેમની છે ?”

“ આ જુઓ !” તેણે દરના કિનારે બાંધેલા વિવિધ રંગી દોરા તરફ ઈશારો કરતાં કહ્યું: “જ્યારે અમારી ન્હાનકડી ટોળી ઉભી થઈ ત્યારે અમારામાંના પ્રત્યેક જને પોતપોતાનો દોરો અહિં બાંધી પ્રતિજ્ઞા લીધી હતી, કે તેઓ મરતાં દમ લગી વતનને વફાદાર રહેશે...આ દોરા અમારી પ્રતિજ્ઞાનાં ચિન્હો છે...આ જુઓ રાતો દોરો તમારા વાલિદનો છે !”

શીરીને એકદમ દર પેલાના હાથમાંથી લઈ રાતો દોરાનું એક ઉજી સુખ્યન લીધું. પેલાની નિગાહો ઝળકી ઉઠી તેણે પૂછ્યું :

“ હવે કહે આ દર તને ક્યાંથી સાંપડી ?”

શીરીને સઘળી ઘટના કહી સંભળાવી અને એ પણ દર્શાવ્યું કે નાદિરે
મરતી વકતે કેવી રીતે પોતાના લોહીથી દફ પર 'વતન' લખ્યું હતું...!

બન્નેની નિગાહો દફ પર પડી...દફ પર રાતી લકીરો નજરે
પડતી હતી. થોડીક પળ ત્યાં નીરવતા છવાઈ ગઈ. પછી શીરીન
જીરુસાપુર્વક બોલી :

“વતનની વેદી પર મહારા વાલિદે જનની આહુતિ આપી છે.
એજ ફર્જની અદાયગીમાં હુંય મહારી જન કુર્બાન કરી દઇશ.”

“શીરીન !” પેલાના મુખમાંથી નીકળ્યું.

“વતન-ત્રેમી પિતાની પુત્રી વતનની યાતનાઓ નિહાળી ખામેશ
રહે, એ સંભવિત છે? હું મહારા વતનને મુક્તિ અપાવીશ...વતન !...

મહારં પ્યારં વતન ! મહારં, મહારં, મહારં વતન !”

શીરીનની આવાજ તેની ધગશને કારણે થરથરતી હતી.

“તું સાચું વદે છે. દિકરા ? આપણું, આપણું, આપણું
જહાણું વતન !”

“એનો જવાબ મહારો અમલ આપશે...મહનેય તમારી ટોળીમાં
શામિલ કરી લો.”

“મહને પણ ત્હારાથી એજ ઉમ્મીદ હતી, શીરીન !” કાલે
સાંજે અહિંઆજ મળજે, હવે જા !”

“કાલે સાંજે ?”

“હા, આજ સ્થળે.”

“વાર, પણ તમે જુરૂર આવજો.”

“એની ચિંતા કરીશ નહિં, બેટા ! અને હવે આ દફ તારા
હાથોમાંજ વધુ દીપશે !”

અને શીરીનને પોતાનું નામ અને ઠામ ઠેકાણું બતાવી, પેલો
અજાણ્યો માનવી ચાલ્યો ગયો.

શીરીન આહિસ્તા આહિસ્તા શહેર ભાગી રવાના થઈ.

[૧૧] મસ્તક ઉઠાવનારાઓની સફ્માં

શીરીન જ્યારે ઘરે પહોંચી ત્યારે તેને એવું લાગ્યું, કે જે બેચયની હરવકત તેના દિલ અને દિમાગ ઉપર છવાયલી રહેતી હતી, તે એક હદ લગી દૂર થઈ ચુકી છે અને તેની જગ્યા એક પ્રકારની મધુર વેદનાએ, તેની રગરગમાં લીધી છે. દક્ષ ઉપર આ ઘટના પછી તેનો સ્નેહ એર પણ વધી ગયો. તે તેના પ્રાણ-પ્યારા પિતાની અંતિમ યાદગાર હતી. તે તેને સ્નેહ-નીતરતી આંખે અવલોકવા લાગી..... એટલામાં શમ્દસ આવી પહોંચ્યો. તેણે કહ્યું :

“ શીરીન ! તને ખબર છે, બહાર શું થઈ રહ્યું છે તે ? ”

“ બહાર શું થાય વળી ? ગરીબ પ્રજાજનો પર ઝુલ્મ. ” શીરીને વ્યથાભરી આવાજે કહ્યું.

“ તે તો થાયજ છે અને જ્યાં લગી હુણુ અહિં છે ત્યાં લગી આપણા ઉપર તેમની એ ઝુલ્મ-ઝડીઓ વરસતીજ રહેશે. પરંતુ હું તો તને એક ખીજીજ વાત સંભળાવવા આવ્યો છું. ”

“ કઈ વાત ? ”

“ તારા ગાવાની ખ્યાતિ બદખના ખૂણે ખૂણામાં ફેલાઈ ગઈ છે. ”

“ હા, હું પણ એમ ધારું છું ! ” અને શીરીન હસી પડી.

“ મહેને તારાં ભાવિ અત્યંત ઉજ્જવળ અને શાનદાર લાગે છે..... પણ તું મહોટો મર્તબો હાસિલ કરી મહેને ભૂલી તો નહિં જમ્શને ? ”

“ હરગિઝ નહિં. ચિચા ! તમે આવી વાતો કેમ કરો છો ? ”

“ અગર ત્હારં દિલ નથી ધમ્મતું, તો હું એવી કોઇ વાત હવે કરીશ નહિ. ”

“ મ્હારં દિલ.....મ્હારં દિલ શું નથી ધમ્મતું ? ” શીરીને દૃઢ ઉપર દ્રષ્ટિ થીજાવતાં કહ્યું : “પરંતુ એ થમનેજ રહેશે, પછી પછી ભલે તેમાં.....”

શું થમને રહેશે ? ” શમ્દસે હયરતથી પૂછ્યું.

“ કાંઇ નહિં ” શીરીને સ્વસ્થ થતાં કહ્યું. “ મગઝમાં એક વિચાર આવ્યો હતો...હા, તમે કહો છો, કે હું મ્હોટો મર્તબો પ્રાપ્ત કરીશ ? ”

“ નિ : સંદેહ, એ ઝહિરજ છો ! ”

“ અને એવું થવું પણ જોઈએ. ”

અને શીરીને દૃઢ ઉપાડી ખાટલા પર જઇ સૂતી.

જ્યારે ઇન્સાનના દિલ પર એક ખાસ લાગણીનો આવિર્ભાવ કામુ જમાવે છે, ત્યારે તેને ઉંઘ આવતી નથી. આખી રાત શીરીને જાગૃતાવસ્થામાં કાઢી.

સવાર પડી, શીરીને પોતાની ફર્જ અદા કરવા બાઝાર ભણી વિદાય થઇ. લોકો તેની ઉપર ટૂટી પડે છે એ તેણે અનુભવ્યું. તે જ્યાં નજર માંડતી ત્યાં માનવ-સાગરની છાજો ઉછળતી; તે ગાતી રહી...ગીતોની સરિતા વહાવતી રહી. સ્હાંજ પડી એટલે તે તે સ્થળે રવાના થઇ જ્યાં તેણે વતન-વીર હોરમઝને મળવાનું વચન આપ્યું

હતું. તેને ત્યાં પહોંચવાને ઝાઝી વાર થઈ ન હતી, ત્યાં હોરમઝ પેણુ આવી પહોંચ્યો. તે તેને પોતાના મરણીયા સાથીઓના ગુપ્ત નિવાસ-સ્થાને લઈ ગયો. કુંગરોથી ઘેરાયેલા એક મર્યાદિત મયદાનમાં થોડાક માણસો એકત્ર થયા હતા. જેવું તેમણે હોરમઝના મુખે, પોતાના મહર્મ માર્ગદર્શકની પુત્રી, તેના દેશભક્ત પિતાને પગલે ચાલવા તૈયાર છે, એવું સાંભળ્યું કે તેમનાં હૈયાં હર્ષથી ઉછળી પડ્યાં. થોડાક વાર્તાલાપ પછી તેમણે નિર્ણય કર્યો, કે શીરીન પોતાના પિતા પેઠે દરબારમાં વસીલો હાસિલ કરે. એ સાંભળી શીરીનની રંગેરંગમાં મીઠું દર્દ થવા લાગ્યું અને તે વિચાર-લીન થઈ, ઘર ભણી રવાના થઈ.



[૧૨] શાહી દરબારમાં

શીરીનનો હવે એ દસ્તૂર થઇ ચુક્યો હતો, કે સવારે ઘરેથી નીકળી બાઝારોમાં જતી, અમીર ઉમરાવોના મકાનો સામે ગાતી અને જ્યારે થાકતી ત્યારે ઘરે વાપસ ફરતી. સહાંજે તે વતન-પરસ્તોના નિવાસ સ્થાને જતી. ત્યાં આખા દિવસની ઘટનાઓ સંભળાવતી અને બીજા દિવસના કાર્યક્રમ માટે સચવનાઓ મેળવી ઘરે પાછી ફરતી. થોડાક દિવસો લગી તો તેણે શમ્દસને પોતાની નવીન પ્રવૃત્તિઓની જાણ ન કરી પરંતુ તેણે જ્યારે તેને સાચા અર્થમાં પાકો દેશલકત જોયો અને તેનાથી વતનને લાલ પહોંચી સકશે એવી ખાત્રી થઇ ગઈ, ત્યારે તેને પોતાની જમાઅતમાં શામિલ કરી લીધી. આમ, એક તરફ તો તેની પ્રવૃત્તિઓ અને સંઘબળ વધુ અને વધુ ઝેર પકડતાં જતાં હતાં ત્યારે બીજી તરફ તેની ખ્યાતિ બદખના ખૂણેખૂણામાં, મધ્યાન્હે તપતા સૂર્યના રિરણો પેડે પ્રસરતી જતી હતી. એક માસથી તે પોતાનું કર્તવ્ય અત્યંત સફળતાપૂર્વક અદા કરી રહી હતી. એ અરસામાં સંખ્યાબંધ અમીર ઉમરાવોએ તેને તેના રૂપ અને ગીતથી આકર્ષિત પોતાને ત્યાં તેડી હતી. કેટલાક તો તેની મુહુબ્બતમાં પણ ગિરફતાર થઈ ચુક્યા હતા. એક તો કોકિલ કંઠ ઉપરથી છક કરી નાખે એવું સૌંદર્ય પછી કયું દિલ હતું જે તેની આગળ ઝુકી ન જાય, કંઈ આંખ હતી જે આ સૌંદર્ય-સુંદરીના પ્રભાવ તેજે તપી ન જાય? અને શીરીન...બદખના

સૌંદર્ય ભકત દિલો અને આંખો પર હુકૂમત ભોગવનારી જાદુગરિણિ, સૌંદર્ય ભકત દિલો અને આંખોને શાહરાહ બતાવતી, આંધીની ગતિયે બદખના તખ્ત ભણી વધતી જતી હતી. પોતાની ફર કીમત નિહાળી, તેણે હવે બદખના બાઝારોમાં ગાવું બંધ કર્યું અને કેવળ ઉમરાવોને રિઝવવા લાગી.

આજેય તે પ્રાતઃકળથી ક્યા અમીરને ત્યાં જાય તેનો વિચાર કરતી હતી. તેને અનેક ઉમરાવો તરફથી આગ્રહભર્યા આમંત્રણો મળ્યા હતા. હજી તે કંઈ નક્કી કરી સકી ન હતી ત્યાં શાહી દરબારમાંથી તેને તેહુ આવ્યું, જેનો ભાવાર્થ એ હતો કે બદખના સત્તાધીશે તેને આમંત્રી હતી ! અને એજ મવકાની તો તે કાગને ડાળે રાહ જોતી હતી ! આ નિમંત્રણ મળતાંજ તેનું દિલ હર્ષવિશના કારણે ઉછળવા લાગ્યું. તે તુર્તજ બીજા ખંડમાં દેડી ગઈ. પોતાની પ્યારામાં પ્યારી વસ્તુ દફને પ્રેમ બીની આંખે નિહાળવા લાગી..... અને તેને ઉપાડી છાતી સરસી ચાંપી આંસૂના બે મિંદુઓ તેની આંખોમાંથી ઢળકી દફ ઉપર પડ્યાં અને પેલા સૂકા પણ સતેજ ખૂનની ઝાંખી લકીરોમાં સમાઈ ગયા. તેના દિલમાં તૂફાન જાગ્યું, તેના ઓળટ કંપ્યા, અને તેમાંથી આજ અસ્પષ્ટ શબ્દો ઝર્યા :

“મહારા આંસૂ.....‘વતન’માં સમાઈ ગયા એજ રીતે.....કાશ, એજ રીતે મહારો દેહ, મહારો આત્મા, મહારું દિલ પણ પ્યારા વતનના મુકિત-માર્ગમાં સિંચાઈ જાય.”

તેની નઝર દફ ઉપર ચોંટી ગઈ અને વિચારોના મહાસાગરમાં તે ડૂબ તેર થવા લાગી.....અચાનક તેને મહેલમાં જવાનું સ્મરણ થયું અને તે અનેરા શણગાર સજવા લાગી અને જ્યારે શાહી

મહલમાં પહોંચી ત્યારે તેનું દિલ પ્રકાર પ્રકારના વિચારોથી ધડકતું હતું. તેનો ચિહ્નરો નિર્દોષ અને ગંભીર લાગતો હતો. તેની દ્રષ્ટિ ગાલીયા ઉપર ઢળેલી હતી. બદખ્તના સત્તાધીશો તેને હસીને આવકાર આપ્યો. તેના રક્ત-ચૌવનથી ખીન્નેલા રૂખસારો પર ઢળેલી ઝુલ્ફો એવી લાગતી હતી, જાણે વિશ્વની અદ્ભુતતાના રંગીન વાતાવરણમાં બગદાદની રાત્રિના પડછાયા તરી રહ્યા છે! જળની સપાટી પર તરતી બતકો જેમ યા વાતાવરણમાં થરથરતા ગીત પેઠે તે ડગ ડિપાડતી બદખ્તના હાકિમ સમીપ પહોંચી.

“મહેં તારા ગાવાની તઅરીફ સાંભળી છે. સાચેજ, તું સરસ ગાય છે?” બદખ્તના હાકિમ ‘બલામીરે’ પુછ્યું.

“હુઝૂર! કોઇ વસ્તુ ત્યાં લગી મસ્હૂર નથી બની સકતી, જ્યાં લગી તેમાં કોઇ ખૂબી ન હોય.” શીરીને હળવેથી અને પ્રથમથીજ પોતાના મૂલ મોંઘા આંક્યા.

“એની મતલબ એ, કે તું સરસ ગાઇ સકે છે!”

“અગર સરસ ગાઈ સકતી ન હોત, તો અહિં લગી પહોંચી સકાય એમ ન હતું!” શીરીને જવાબ આપ્યો.

બલામીરની દ્રષ્ટિ શીરીનના ખૂબસૂરત ચિહ્નરો ઉપર થીજી ગઇ. ગાનારીની આ અતિશયેક્તિથી તેની ઉપર ડંડી અસર થઇ.

“તને તારી જાત પર પુરૂબ વિશ્વાસ હોય એમ લાગે છે અને એ વિશ્વાસમાં કેટલી સમ્યાત છે તે હું પણ જોવા માગું છું.”

“હુઝૂર! અગર આપને એની ખાત્રી થઇ જાય તો પછી?”

“પછી ત્હારી કદ્દ કરવામાં આવશે.” બલામીરે વચન આપ્યું.

“કદ્દ તો મ્હારી બીજા લોકો પણ કરે છે!”

“તું રાજા અને પ્રજાની કદ્રદાનીમાં કાંઈ તફાવત નથી કરી સકતી?”

“ નહિં, કેમકે મહને ખબર નથી કે બાદશાહની કદ્રદાની કેવી હોય છે ?” શીરીને હસીને ઉત્તર આપ્યો અને તે દફ વગાડી ગાવા લાગી. ઘણા સમય સુધી તે ગાતી રહી. એ અરસામાં બલામીરે એક ક્ષણ માટેય તેના ચિહ્ન પરથી આંખ ખસેડી નહિ. જ્યારે ગીત ખતમ થયું ત્યારે બલામીરે તેને પોતાની પાસે તેડી.

“ તને નથી ખબર બાદશાહની કદ્રદાની શું હોય છે ?” બલામીરે પ્રસન્ન થઈ કહ્યું.

“ નહિં હુઝૂર ! મહને એવી તક સાંપડી નથી. ”

“ તો આજે તે તક તને સાંપડી છે. ”

“ હું હુઝૂરની શુક્રગુઝાર.....

શીરીન વાક્ય પૂર્ણ પછુ કરવા ન હતી પામી, એટલામાં બાદશાહે તેને ખેંચી પોતાની ગોદમાં બેસાડી લીધી.....

ગાનારીના નાઝ-ઉંબરે બદખતો સર્વસત્તાધીશ ઝુકી પડ્યો હતો ! શીરીનના ગાયનની શીરીની જોષતી અસર કરી ચુકી હતી !



[૧૩] ફરીદૂન અને સાધરિહ

શીરીન થોડાજ દિવસોમાં બાદશાહના દિલ અને દિમાગ ઉપર હવાઈ ગઈ. આ સફળતા પછી તેને પોતાના વતની કાર્યક્રમને અમલમાં મુકવાનો હતો, જે માટે દેશભક્તોની સલાહ મસ્તિરહની તેને બેહદ ઝુરર હતી, પરંતુ મહલની પામંદીએ તેને એવી રીતે જકડી રાખી હતી, કે તે બહાર કદમ પણ મુકી સકતી ન હતી. દિવસો પસાર થઈ ગયા. એ અરસા દરમિયાન દેશભક્તોના ગુપ્ત નિવાસે જવાની તેની સઘળી કોશિશો બર્થ ગઈ.

એક દિવસ તે બગીચામાં ટહેલી રહી હતી, એટલામાં નજદીકના વૃક્ષ પર એક તીર આવી ચોંટ્યું. તીર સાથે કાગળની એક કાપલી બાંધેલી હતી. તેણે તે છોડી વાંચી. તેમાં લખ્યું હતું :

“સઘળું બરાબર થઈ રહ્યું છે. ત્હારી ફર્જ બજાવતી રહે. હજી માર્ગમાં ઘણા કંટકો છે.....અમારા મેળાપની હાલ કાંઈ ઝુરર નથી.”

એ ધખારત વાંચી શીરીનને શાંતિ વળી ગઈ અને તેણે દેશ-ભક્ત મંડળના સલાસદોને મળવાનો વિચાર પડતો મુક્યો. તેણે હવે મહલમાં વધુ અને વધુ પ્રભાવ પાથરવા માંડ્યો. બાદશાહ તેની ઉપર ક્રિદા ક્રિદા હતો. એટલે ઉચ્ચમાં ઉચ્ચ કક્ષાએ પહોંચ્યું, તેને માટે આસાન હતું. શીરીને પુરેપુરો લાભ ઉઠાવ્યો. ચોમેરની લાગવગ હાસિલ કર્યા બાદ તેણે એક કનીઝને પોતાની કરી લીધી અને કદી

કદી રાત્રે સામાન્ય ચાકરડીનો પાપાક પહેરી, તે દેશભક્ત મંડળના ગુપ્ત નિવાસે જવા લાગી. એક રાત્રે તે પાછી ફરતી હતી, ત્યાં માર્ગમાં એક ટેકરી નજદીક કોઇ માનવીને તેણે તરફડતો નિહાળ્યો. તે એક અત્યંત ખૂબસૂરત જવાન હતો અને દેખીતી રીતે બહુમી હતો. પોતાના એક દેશખાંચવને આ હાલતમાં જોઇ તેનું દિલ તડપી ઉઠ્યું. તે ઝખ્મી નવજુવાન પર ઝુકી અને તેના ઝખ્મો તપાસવા લાગી. થોડી વારના અને ઝખ્મી નવજુવાને આંખો ઉઘાડી અને તે શીરીને જોવા લાગ્યો.

“કોણે ઝખ્મી ત્યાં તમને ?” શીરીને પ્રશ્ન કર્યો.

“ઝાલિમ હુણ્યોએ.....તમે કોણ છો ?” ઝખ્મી જુવાને સામું પુછ્યું.

“એક સામાન્ય અવરત.....શું મદારા લિખાસ ઉપરથી એ ઝાલિર નથી થતું ?”

ઝખ્મીએ બેઠા થવાની ડોશિશ કરી.

“હમણા નહિં, મહેને ઝખ્મો પર પટી બાંધી લેવા દો.” અને શીરીને પોતાની કમીસ ફાડી તેના ઝખ્મો પર પાટા બાંધ્યા.

“આપની કૃપાએનો શુક્રિયહ શી રીતે અદા કરું ?”

“ખામેશ રહીને.” શીરીને સરિમત કહ્યું : “એ મહારી ફર્જ હતી, જે મહેં અદા કરી છે.”

“હવે મહેને મહારી ફર્જ અદા કરવા દો !”

“ફર્જ ? તમારા પર કોઇ ફર્જ નથી. શુક્રિયહની જગાએ તમે તમારું નામ અને અનેક ઘટનાના મૂળથી આગાહ કરી સકો છો !”

“અગર તમારી એજ ઇચ્છા છે, તો હું તે માટે તૈયાર છું.”

ઘટના એવી છે, કે હું હુકુમતની નઝરોમાં બળવાખોર લેખાયો છું. જો કે એ આક્ષેપ સત્યતાથી સદંતર વેગળો છે. એક અરસાથી હું ગુપ્ત રીતે જિંદગી બસર કરી રહ્યો હતો, પરંતુ આજ રાત્રે સિપાહીઓએ મહેને જોઈ લીધો. હું મહારી જન બચાવવા ઘોડા પર સવાર થઈ ન્હાસી છૂટ્યો. પરંતુ બદકિસ્મતીએ ઘોડો દુર્બળ હતો. તે અહિં લગી પહોંચી થાકી ગયો. દુસ્મનો આવી પહોંચ્યા. મહેં સામનો તો કર્યો, પરંતુ દસ બાર હથિયાર-સજ્જા સિપાહીઓ આગળ મહારા એકલાનું શું ગણું? ઝખ્મી થઈ છેવટે હું ઢળી પડ્યો. મહેને મરી ગયો સમજી તેઓ ચાલી ગયા. એ પછી જે કાંઈ બન્યું તેનાથી મહારા કરતાં તમે વધુ વાકિફ છો.”

“પરંતુ તમને કોહી શી રીતે માનવામાં આવ્યા? શીરીને પુછ્યું.

“એ હું પોતે પણ નથી જાણતો.”

“પણ કોઈ કારણ તો હશેને?”

“હુકુમતની નિગાહમાં ઝુરર હશે!”

“તઅજ્જુબ છે!”

“તઅજ્જુબની કોઈ વાત નથી. એવા કિસ્સાઓ તો સામાન્ય થઈ પડ્યા છે, અને હા.....તમે મહાર્શિ નામ પુછ્યું હતું?”

“પુછ્યું તો અવશ્ય હતું.....અગર તમે બતાવો તો!”

“ઝુરર, બહુજ બતાવ્યું ત્યાં નામ બતાવવામાં શો વાંધો હોય? તમે મહેને ‘ફરીદન’ના નામે બોલાવી સકો છો!”

“ફરીદન.....ફરીદન! કેવું સરસ નામ છે!”

“હશે.....હવે તમારી વારી છે.....”

“મહેં તો કહીજ દીધું છે કે હું એક સામાન્ય પંક્તિની અવરત છું.....એક ગરીબ કિસાનની પુત્રી છું અને મહારં નામ ‘સાધરહ’ છે.”

“સાધરહ ! કેવું પ્યારં નામ !”

“હોઈ સકે છે !” શીરીન બેપરવાઈથી બોલી.

“સાધરહ !”

“કેમ, શું છે ?”

“તમે રહો છો ક્યાં ?”

“એક જર્જરિત મકાનમાં.”

“જર્જરિત બને હોય, પણ તે છે ક્યાં ?”

“અહિંથી દૂર.....બહુ દૂર.....!”

“તો તમે રાત્રે એકલાંજ.....?”

અબ્બા હજી સુધી ઘરે નથી આવ્યા અને હું તેમની શોધમાં નીકળી હતી.....એમેય અમને જંગલોનો એટલો બધો ભાં નથી લાગતો.....ટેવ પડી ગઈ છે !”

એ પછી બધી વાર લગી વાતો થતી રહી. જ્યારે શીરીન જવા માટે ઊઠી ત્યારે તેની છાતીમાં તે એક હળતું મધુરં દર્દ અનુભવી રહી હતી.

“પાછાં ક્યારે મળશે, સાધરહ !” ફરીફોરે પુછ્યું.

“પરમ દિવસે.”

“પરમ દિવસે, કાલે કેમ નહિં ?”

“શાયદ કાલે ન આવી સકું.....”એમ કહી તેણે હસીને ફરીદ્દન તરફ જોયું અને રવાના થઈ ગઈ. ફરીદ્દન ત્યાંજ ઉભો રહ્યો. થોડાક ડગ ચાલી શીરીન ઉભી રહી.

“હમણા તમે ક્યાં જશો, ફરીદ્દન ! આ હાલતમાં ?”

“મહારે ઠેકાણું છે.....એકિંક રહો.....સાઈરહ !” શીરીન પાછી આવી.

“પરંતુ દુસ્મન ?”

“જ્યાં હું રહું છું, ત્યાં દુસ્મનની કલ્પના પણ પહોંચી સકે એમ નથી !”

શીરીને પુનઃ ચાલવા માંડ્યું.....દૂર જઈ તેણે પાછળ ફરી જોયું. ફરીદ્દન ઉભો ઉભો ઉભો તેની તરફ જોઈ રહ્યો હતો. તેણે પોતાનો જમણો હાથ હલાવ્યો અને તે ઝડપપૂર્વક ચાલવા લાગી.

અને થોડાજ સમયમાં તે ફરીદ્દનની દષ્ટિ-મર્યાદામાંથી અત્રોપ થઈ ગઈ.



[૧૪] તુર્માન

રતનો પહેલો પ્રહર હતો. ફરીદન નદી કિનારે એક પથર પર બેઠો બેઠો ભીની ઝમીન પર કંઈક લખી રહ્યો હતો. એક બે મિનિટ પછી તેણે એક લાંબો નિસાસો મુક્યો, આળસ મરડી અને પછી પોતાની નઝર, સામેની ધરતી ઉપર થીજવી દીધી. માટીમાં ટેક ટેકાણે 'સાધરહ' 'સાધરહ' લખ્યું હતું. તેની આંખોમાં, તેના આંખો પર રહેજ રિમત ફરક્યું અને તે પુનઃ આળસ મરડી, વિચારોમાં લીન થઈ ગયો. પોતાની પ્રિય સાધરહ (શીરીન)ને તે સાત વાર મળી ચુક્યો હતો અને એ કાળમાં પ્રેમનો સંબંધ-જેણે પહેલાજ મિલને જાનેના આત્માને જકડી લીધા હતા-મઝખૂત અને સુદ્રઢ થઈ ચુક્યો હતો. એજ મિલનોના ચિત્તચોર દ્રશ્યો તેની આંખો સામે ફરવા લાગ્યા.....થોડાક સમય પસાર થઈ ગયો. અચાનક ગત ઘટનાઓનો સિલસિલો તૂટી ગયો અને તે રંગીન કદપનાની સુગંધી મવજોની આગોશમાં વહેતો ભાવિના ગર્ભની અનંત ઉંડાઈમાં પહોંચી ગયો. સાધરહ તેની સોડમાં .બેઠી બેઠી તેની તરફ હસતી આંખે જોઈ રહી હતી !

ફરીદન આવા સજ્જ સુમધુર સ્વપ્નમાં ગુમ થઈ ગયો...એક વળી ગયલી કેડવાળો કદરૂપો ખુદ્દો તેની લગોલગ આવીને ઉભો, તોય તેને ખબર પડી નહિ. તે તો વિચાર-નિદ્રામાં લીન હતો...થોડીક

પળ બુઢો ખામોશીપૂર્વક તેને અવલોકતો ઉભો. પછી પત્થર પર જમણો પગ મુકી બોલ્યો :

“બેટા ! શું વિચારી રહ્યો છે ?”

ફરીફૂને બુઢા તરફ જોયું અને તુર્તજ ઉભો થઇ ગયો.

“કાંઈ નહિં.....કાંઈ નહિં” ફરીફૂન બોલ્યો.

“કાંઈ નહિં.....એટલે ?” વૃધ્ધે કંઈક અજબ થઇ પુછયું :

“તું કાંઈ ન કાંઈ વિચારી અવશ્ય રહ્યો છે. કદાચ તું તારી વર્તમાન દુર્દશા ઉપર અફસોસ ગુઝારી રહ્યો લાગે છે.”

“નહિ, તેયું કશું નથી, જો કે તમારું અનુમાન સ્વભાવિક છે.....પરંતુ મહત્તે એકાંત ખૂબજ પસંદ છે. બીજું કશું નથી.”

વૃધ્ધે અર્થસૂચક દૃષ્ટિયે જવાન તરફ જોયું. પછી તેણે પોતાનો પગ પત્થર પરથી ખસેડી લીધો.

“જો માણસ લોકોની નજરથી ગુપ્ત રહેવા માગે છે, તે એકાંતથી ટેવાઈ જાય છે. ફરીફૂન ! શું કદી તેં એ વાત પર પણ વિચાર કર્યો છે, કે રાજ્ય તને કેમ દ્રોહી લેખે છે ?”

“જાત જાતના વિચારો.....પરંતુ સાથી મ્હોટો વિચાર એ આવે છે, કે આ વસ્તુ પાછળ અવશ્ય કાંઈ ઘણું મ્હોટો ભેદ છુપાયેલો છે.”

“અને બેટા ! આજ હું તારી આગળ એ ભેદનું સ્ફોટન કરવાનો છું”.

“ભેદનું સ્ફોટન ?”

“હા, આજ મહત્તે એમ કરવાની ફર્જ પડે છે !” વૃધ્ધે કંઈક જુસ્સાપૂર્વક કહયું. બંને ખામોશ થઇ ગયા. ચાંદ હઝારો અદ્ભુત-

તાઓને પોતાની છાતીમાં સંધરી, એક ઉંચા વૃક્ષમાંથી આહિસ્તા આહિસ્તા ઉભરી રહ્યો હતો. ફરીદૂન એ દૃશ્ય જોવા લાગ્યો.

“સાથેજ, તેં સરસ અનુમાન બાંધ્યું. એ વસ્તુ પાછળ મોટો ભેદ છુપાયેલો છે અને એ ભેદ શું છે, તે હવે સાંભળ. ત્હારો બાપ હુણુ ક્વજનો સિપહસાલાર હતો. બાદશાહ સાથે તેને ગાઢી મિત્રાચારી હતી. બાદશાહ સાથેના સંબંધને લઈ કેટલાક તેની અદેખાઈ કરવા અને તેને એકત્ર રીતે સતાવવા લાગ્યા. તેમણે તેની વિરૂદ્ધ બાદશાહને પણ ભંભેર્યો. પરંતુ બાદશાહને ત્હારા બાપ ઉપર પુરો વિશ્વાસ હતો. પરિણામે, શત્રુઓની સઘળી તજવીજો ધુળ ભેગી થઈ. તોય તેમણે પીછો છોડ્યો નહિં.

એજ કાળમાં ત્હારો બાપ એક બદખી અવરતના પ્યારમાં ગિરફતાર થાય છે.....થોડાજ સમયમાં ઉભય લગ્ન-અંતીયા જોડાય છે. એ અવરતના પેટ જે છોકરો અવતર્યો, તેનું નામ સાથી મહેટા હુણુના નામે નામ ‘તુર્માન’ રાખવામાં આવે છે.....હું કહી ચુક્યો. તેમ, ત્હારા બાપના દુશ્મનો બાઈ પીતે તેની પાછળ પડ્યા હતા. તેમની કાશિશો એક હદ લગી કામ્યાબ થતી જતી હતી, જ્યારે ‘તુર્માન’ ચાર વરસનો થયો ત્યારે તેની મા મરણ પામી અને સાથેજ એવી ઘટનાઓ પ્રગટવા લાગી, જેના કારણે બાદશાહને ત્હારા બાપ ઉપર બગાવતને શક ગયો. દુશ્મનો તો ટાંપીજ રહ્યા હતા. પરિણામે તારા બાપને ગિરફતાર કરાવવામાં આવ્યો અને ‘તુર્માન’ એક બદખી કુટુંબમાં ઉછેરાવા લાગ્યો.....અને આજ ‘તુર્માન’ ફરીદૂનના નામે ઓળખાય છે.”

“હું.....‘તુમ્હાન’.....હુણુ.....?” ફરીફુનના આશ્ચર્યની કોઈ સીમા રહી નહિં.

“હા.....તુંજ ‘તુમ્હાન’.....હવે હજી આગળ સાંભળ. કેટલાક વરસો પછી ત્હારો પિતા કારાગૃહમાંથી ન્હાસી આવ્યો ત્યારે તું જવાન હતો અને તને ત્હારા પિતા વિષે મુદ્દલ ખબર ન હતી ત્હારો બાપ ત્હારી પાસે આવ્યો. તું તેને મળ્યો, એવી રીતે મળ્યો જેવી રીતે એક અજાણ્યો જણ બીજાને મળે છે. ત્હારા બાપે એક ટોળી ઉભા કરી અને તે ટોળીમાં તુંય સામિલ થયો; જે કે તું તેના સાચા મકસદથી વાકિફ ન હતો. ત્હારા બાપને તો બળવાખોર લેખવામાં આવ્યો હતો અને જ્યારે દુશ્મનોએ જોયું, કે તે ગુપ્ત રીતે ભડવીરોની ટોળી જમાવવામાં સફળ નીવડ્યો છે, ત્યારે અદેખાઈની આગ ભડકી ઊઠી. બાદશાહે એ ટોળીના પ્રત્યેકને કતલ કરવા માટે સિપાહીઓ મુકર્રર કર્યા. ઘણા કતલ થઈ ગયા.....હવે તને સમજાયું હશે, કે ત્હારી ઉપર બગાવતનો આક્ષેપ શા માટે થોપવામાં આવ્યો છે?”

“હા, પરંતુ ત્હારો પિતા.....તું તેય મૃત્યુને ઘાટ ઉતરી ગયો?” નવજવાને આતૂર સ્વરે પુછ્યું.

“નહિ, તે હજી જીવતો છે.”

‘ક્યાં છે? મહે’ તેને હજી લગી નથી જાણ્યો.”

જોવાનો સવાલ કારે રહ્યો, તેં તેની સાથે અનેક વાર વાતો પણ કરી છે.....અને”

“પણ તે છે કાણુ.....?”

“ઝરા ધીરજ ધર, હું તને સઘળુંજ કહું છું પણ પહેલાં કહે, તું તારા બાપને બાપ તરીકેજ લેખશેને ?”

નવજવાને હયરતથી બુદ્ધા તરફ જોયું.

“એમાં હયરાન થવાની વાત નથી. બાપ બેટાનો માલિક હોય છે એટલે બેટા પર બાપની પ્રત્યેક આજ્ઞા ફર્જ સમાન છે.”

“એ કાણ નથી જાણતું ?”

“તો સાંભળ, તે માણસ જેણે તને પનાહ આપી, જે તને બેટા બેટા કહી પુકારે છે.....તે માણસ, જે ત્હારી રહેજ બેચયનીથી બ્યાદૂળ થઈ ઉઠે છે.....તેજ તારો બાપ છે !”

“કાણ તમે ?” ફરીદન ફાટે ડોળે બુદ્ધા તરફ જોઈ રહ્યો.

“હા, બેટા ! હું ત્હારો બાપ છું. તું રાજકુટુંબનો નબારો છે. ત્હારી રગોમાં હુણુ કવમનું ખૂન વહી રહ્યું છે. તું ફરીદન નથી, તુર્માન છે !”

નવજવાનના મુખથી “ અબ્બા ! ” નીકળ્યું અને તે બુદ્ધાને ભેટી પડ્યો.



[૧૫] કસોટીનો ક્રમ

“તુર્માન! હવે જ્યારે તેં તારા બાપને ઓળખી લીધો છે ત્યારે, તેનો હુકમ પણ સાંભળ !”

“ઝરર સાંભળીશ, અબ્બા! ફર્માવો.”

“બેટા ! તારો બાપ રાજ્યને વફાદાર રહ્યો છે. આટલી તકલીફો, આટલી યાતના, આટલી ઝિલ્લતો છતાં, તેનો વફાદાર નિમકબાર છું અને મરતાં દમ લગી તેમ રહીશ એટલે તારેય હુકમતના વફાદાર થવું જોઈએ અને એ વફાદારી આજ તારાથી ફુર્માની ચાહે છે !”

“ફુર્માની ? કેવી ?”

“તારા બાપે પોતાની ઇજ્જત, પોતાની દવલત.....અહિં સુધી કે પોતાની જિંદગીથી પણ, હાથ ધોઇ નાખવામાં પાછું ફરીને નથી જોયું, અગર તે ઇચ્છત, તો બગાવતને ઝનડો ખુદાંદ કરી, હુકમતને ઇજ્જત થોપવાનો સ્વાદ ચખાડી સકત, પરંતુ એથી બદખવાસીઓને આપણી તાબેદાર પ્રજાને શક્તિશાળી બનવાની તક સાંપડી જતે અને પરિણામ શું આવતે, તે તું સમજી સકે એમ છે. હુકમતે તારા બાપને ઝિલ્લતની ખીણમાં ધકેલી દીધો, પરંતુ તે હુકમતને રજા માત્ર નુકસાન પહોંચાડવાની કલ્પના પણ ન કરી સક્યો. આ રીતે હુકમતે તેને બાગી ઠેરવ્યો છે; પરંતુ મદારા ફરજન્દ ! તારી ફર્જ અદા કર ! આજ હુકમત પર પણ એક સંકટ ઝડપી રહ્યું”

છે. અગર આપણે ગફલત કરીશું, તો હુણી હુકૂમત હીણી થશે અને બદખીઓની કુવ્વતના પંજમાં સપડાઈને તેના દુકડે દુકડા થઈ જશે.”

“ફરમાવો અબ્બા! આ જાન અને આ દિલ હાજિર છે!”

“બેટા! એ કામમાં જાનનો અદેશો છે. અગર તેં એ સેવા બજાવી તો થોડાજ દિવસમાં તું ફરજનો સિપહસાલાર થઈશ..... સમસ્ત બદખ તારા ચરણોમાં હશે!”

“અબ્બા! મ્હારે શી ફર્જ બજાવવાની છે?”

“સાંભળ, આપણો બાદશાહ એક બદખી બુલબુલને ઇશારે નાચી રહ્યો છે. એ કન્યા હુકૂમતની જડો કાપી રહી છે, એનું બાદશાહને જ્ઞાન નથી. દરરોજ વફાદાર હુણુ અફસરોની દરબારમાં છંડેચોક કતલ થાય છે અને બદખી મ્હોટા મ્હોટા ઉદ્દાઓ ઉપર જામી રહ્યા છે. એ ખખ્ખીસ છોકરીએ બાદશાહ ઉપર એવાં કામણુ કર્યાં છે, કે બાદશાહ તેની પ્રત્યેક ઇચ્છાને પોતાના જીવનની ફર્જ લેખે છે અગર આજ પ્રમાણે થતું રહ્યું, તો હુણુ સસ્તનતના મૂળીયાં જડથી ઉખડી જશે, એ નકકી છે. વરસો ઉપર એક અંધ ગવૈયાએ બાદશાહને કાબૂમાં લઈ, આપણી કવમને તબાહ કરવા માંડી હતી. તેને તો મ્હું યમસદન પહોંચાડી દીધો; પરંતુ આ છોકરીનું સંકટ એ સામાન્ય સંકટ નથી.....એટલે મ્હારી ઇચ્છા છે, કે તુંજ સસ્તનતને આ બચંકર મુસીબતમાંથી છુટકારો અપાવે.”

“તે શી રીતે બની શકે એમ છે? મને બતાવો. હું બધું કરવા તયાર છું.”

‘તું મધરાત પછી મ્હારી સંગાથે ચાલ. હું તને બાદશાહની પ્રિયતમાના બગીચામાં પહોંચાડી દઈશ. તું ત્યાં લપાઈને બેસી રહેજે અને જેવી તે જાદુગર અંદર આવે, કે એકજ વારમાં.....”

“તેને કતલ કરી નાખું?”

“હા.....એ તારી ફર્જ છે. એજ રીતે સલ્તનતનો નાશના જડખામાંથી છુટકારો થઇ સકે એમ છે. ખોલ, આ સેવા અન્નમ આપવા તૈયાર છે?”

“પણ તમે બાગમાં મહને શી રીતે દાખલ કરી સકશો?”

“એ મહારી ઉપર છોડ.”

“તો હું મહારી ફર્જ અદા કરીશ.” નવજુવાને જુસ્સાપૂર્વક કહ્યું: “હું સલ્તનતની હિફાજત કરીશ!”

“તારાથી એજ આશા હતી, બેટા! તારો સંકલ્પ નિહાળી, મહારો દિલ બાગ બાગ થઇ જાય છે. આ ફર્જ બજાવી તું આઝાદ થઈ જઈશ-ન કેવળ આઝાદ. બદલે ફવજનો સિપહસાલાર પણ. આપણી જમાઅત પુરતી શક્તિશાળી થઇ ચુકી છે. ભવિષ્યમાં જે કાંઈ થશે તે હું જોઈ શકું છું. હાલ તે દર્શાવવાની જરૂરત નથી!”

“હું મહારી ફર્જ અદા કરીશ.”

“તો દીક, હું હવે જઈ છું. ખબરદાર! સાવચેત રહેજે. એ કામજુગારીએ જસૂસોની જાળ બિછાવી રાખી છે.....”

“પર્વા નહિં, હું પુરતી સંભાળ રાખીશ.”

“હું ઘરે છું.....જલ્દી આવજે”

“વાર.”

વૃદ્ધ ચાલ્યો ગયો. નવજુવાન વિચારોમાં ડુબી ગયો.

[૧૬] મુકિતની હોડ

શીરીન જ્યારે દેશભ્રમણના નિવાસ-સ્થાને પહોંચી, ત્યારે રાત્રિનો પહેલો પ્રહર પસાર થઈ ચુક્યો હતો. શીરીને દ્વાર ખટખટાવ્યું. દરવાજો ઉઘડ્યો અને તે અંદર દાખલ થઈ. ત્યાં અસંખ્ય વતનવારો તેની રાહ જોતા બેઠા હતા. તેના આગમનથી દરેકનો ચિહ્નો પ્રકૃષ્ટિત થઈ ઉઠ્યો. શીરીને એક પથર પર સ્થાન લીધું. એક મિનિટ ખામોશી રહી પછી હોરમઝ તેની સમક્ષ ઉભો રહી જુસ્સાપૂર્વક બોલ્યો :

“શીરીન! વતન માટે જે કંઈ તેં કર્યું” છે, તે ખરેખર સન્માનને પાત્ર છે. આજ વતનની રજકણે રજકણ ત્હારા ધંધસાનો સામે ઢળેલી છે. પરંતુ આપણું અસ્લ કામ હજી સુધી પાર પડ્યું નથી. બલખના તખ્ત પર બદસ્તૂર હુણોની આણુ ચાલુ છે. વતનની છાતીને હજીય જંગલી હુણો ચીરી ફાડી રહ્યા છે. આપણે વતનને એ ફૂર રાક્ષસોના વિકાળ પંજમાંથી મુકિત અપાવવાની છે.....!”

દુરસ્ત છે. એજ આપણો અસલી મકસદ છે.” શીરીન બોલી: “બલામીર મહારી આંખોના ઈશારે નાચી રહ્યો છે. એજ વસ્તુથી ફાયદો ઉઠાવી મહેં હઝારો હુણોને તલ્વારને ઘાટ ઉતાર્યા છે એટલુંજ નહિં બલકે, તેમની જગ્યાએ મહારા અનેક દેશબાંધવોને ઉચ્ચ ઉદ્દેશો ઉપર ગોઠવી દીધા છે.”

“એ અમે સારી પેઠે જાણીએ છીએ અને એજ સાધન વડે દુશ્મનોનો સર્વનાશ કરવા માગીએ છીએ. બાદશાહ બિલકુલ છે. દેશબાંધવોની છાતીઓમાં વતન-પ્રેમની આગ લડકી છે. આપણે એ મવકાથા પુરેપુરો લાભ ઉઠાવવો જોઈએ.

માન્યતા મુજબ તખ્ત પર કબ્જો કરી લેવો જોઈએ!”

બધા પ્રશ્નાતૂર આંખે હોરમઝ તરફ નિહાળવા લાગ્યા.

“એ અસંભવિત નથી. બાદશાહને યમસદન પહોંચાડી દેવામાં પછી.....બગાવત.....અને થોડાજ કલાકોમાં વતન, ફરી માપણું વતન થઈ જશે.” શીરીને ઉત્સાહમાં ઉભા થઈને કહ્યું.

“એમજ થવું જોઈએ.” હોરમઝે સંમતિ દર્શાવી

“કાલે સવારે.....બધું પતી જવું જોઈએ.....તમે સઘળાજ ાં આવી પહોંચજો. બાદશાહના મૃત્યુની સાથેજ તમે હુણોની ામ શુરૂ કરી દેજો.” શીરીને જુસ્સાપૂર્વક કહ્યું.

“શીરીન!” પાસે ઉભેલા શમ્દસે કહ્યું : તે એ વાત પર હતો, કે એજ છોકરી હજી થોડાજ સમય ઉપર ઘરમાંથી નીકળતાં પણ ડરતી હતી.

“મહેં જે કાંઈ કહ્યું તે થઈનેજ રહેશે. કાલે બદખના આકાશ બદખવાસીઓની હુકુમતનો આફતાબ ઉગશે”

“પણ બાદશાહ શી રીતે કેકાણે પડશે?” શમ્દસે પ્રશ્ન કર્યો.

“કાલે શરાબ પાતી વકતે. બાદશાહની અચાનક મવતથી હુણો બની જશે.....એ સમયે ગાફિલ હુણો પર દુટ્ટી પડજો... તખ્ત તમારું છે.” શીરીન બોલી : “પરંતુ કાલે સવારે મહલમાં ર બદખ પ્રેમીઓની ઝુરૂરત છે.”

“એ વિષે બેફિક રહેજો. જોટલી મહલમાં ધટો છે તેટલા જીવનદાતાઓ તે સમયે મહલમાં હાજિર રહેશે.” હોરમએ દબતાપુર્વક કહ્યું.

“સાવચેતી પુરેપુરી રાખવાની છે.....” શમ્દસે કહ્યું.

“જ્યારે જીવ હથેલી પર લખને નીકળ્યા છીએ ત્યારે સાવચેતીની કશી જુરર નથી.....હોરમએ કહ્યું.

“તોય તમે ગુપ્ત માર્ગે મહલમાં આવજો.” શીરીને હોરમએ સંબોધતાં કહ્યું: “ગુપ્ત દ્વાર તમારા માટે ઉઘાડું રહેશે.”

“ઠીક.....અમે તારી પ્રત્યેક સૂચનાનું શિર સાટે પાલન કરવા તૈયાર છીએ.....અને ખુદાનું ચાહ્યું હશે, તો કાલે બદખના તખ્ત પર બદખની સુકન્યા બિરાજમાન હશે!” હોરમએ બોલ્યો.

“મહેને તખ્તની જુરરત નથી. હું તો મદારી ફર્જ અદા કરી રહી છું.....મદારા પવિત્ર પિતાના પગલે ચાલી રહી છું! શીરીને ઉચ્ચ સ્વરે કહ્યું.

“તોય દેશ-બાંધવો.....દેશની સુકન્યાને એક પણ માટેય વિસરી સકે એમ નથી.....

શીરીનના હોઠો પર આછું સ્મિત ફરકી ઉઠ્યું.

“કાલે સવારે મહલમાં પહોંચી તમારી ફર્જ અદા કરજો.....”

“અમે તૈયાર છીએ.....શીરીન કાલે સવારે તું જોશે, કે અમે અમારી ફર્જ બજાવવામાં પાછીપાની નથી કરી! હોરમએ બોલ્યો.

શીરીન દરવાજો ઉઘાડી બહાર નીકળી ગઈ. હોરમએ દરવાજો બંધ કરી લીધો.



[૧૭] મુહુબ્બતના સાટા

શીરીન ઉતાવળે ડગ ભરતી ચાલી જતી હતી. પ્રકાર પ્રકારના વિચારો તેને ઘેરી વળ્યા હતા. કદી તેનું મુખ પ્રકુલ્લિત જણાતું તો કદી તેના પર કિદાસીનતા પથરાઈ જતી. મુસવાટા કરતો વાયુ ફુંકતો હતો. આકાશ પર ચાંદ વાદળો સાથે સંતાકુકડીની રમત રમી રહ્યો હતો. શીરીનના પગોમાં વધુ જોમ આવ્યું અને તે પવન વેગે જાણે ઉડવા લાગી ..તેને પોતાનો હેતુ પાર પડતો લાગ્યો, તે કદપના-જગતમાં વિહાર કરવા લાગી...રક્તનો પ્રવાહ માનવ-હૃદય શબ્દોને ઘસડતો બદખના તખ્ત ઉપરથી પસાર થઈ રહ્યો છે...તેણે એક નિશ્વાસ નાખ્યો પોતાની પેશાની પર હાથ ફેરવ્યો અને નદી કિનારે ચાલવા લાગી. તે ચાલતી હતી અને તેનો પડછાયો પાણીની સપાટી પર થરથરતો હતો અને તે, તે સ્થળે આવી પહોંચી જ્યાં તેનો પ્રિયતમ તેની રાહ જોતો બેઠો હતો. જેવીજ ફરીદ્દતની નિગાહ તેના ઉપર પડી, કે તે દોડતો તેની પાસે આવ્યો.

“સાઈરહ ! આજ તેં ખૂબ રાહ જોવડાવી !”

“નહિં, આજ હું રોઝ કરતાં કંઈક વહેલી આવી.”

“ઇન્તિઝારની ક્ષણો કેવી દુપરી લેાય છે, સાઈરહ !” અને ફરીદ્દને શીરીનનો હાથ પોતાના હાથમાં લીધો.

“તમે કયારથી અહિં બેઠા છો?” શીરીને પુછ્યું.

“એની મદને ખબર નથી...પરંતુ ત્હારી રાહ જોતાં જોતાં મ્હારી આંખો થાકી ગઈ...પરંતુ એટલું મદને લાન છે.”

“અને હવે હું આવી પહોંચી.”

ફરીફરતે નિઃસાસો નાખતાં કહ્યું.

“આવી તો ખરી પરંતુ અટલી તકલીફ પહોંચાડ્યા પછી.”

“પ્રેમમાં ભોગવવી પડતી તકલીફ, તકલીફ નથી, રાહત છે !

“મહે’ તેની શિકાયત ક્યારે કરી વળી ? સાધરહ ! અગર તારા ખાતિર આખા જગતની તકલીફો સહન કરવી પડે તો મ્હારા મુખમાંથી શિકાયતનો એક શબ્દ તટિક નીકળશે નહિ !”

“શું તમે ખરેખર એમ કહી સકો છો ?”

“એાહ, સાધરહ ! તું નથી જાણતી મદને તારા પ્રત્યે કેવો અપાર સ્નેહ છે...તું તેનો માપ પણ કાઢી સકે એમ નથી.”

અને થોડી ખામોશી પછી તેણે પુછ્યું :

“પણ સાધરહ ! તું મદને હમેશા આહતી રહશે...? દુન્યાની કોઈ તાકત તારા ઉરને મ્હારા ઉરથી વિખુટું તો ન પાડી દે ?”

“તમને એમાં શક છે ?”

“શક નથી, મહે’ અમશ્યું પુછ્યું છે !”

“તમારે આવી વાતો પુછવી જોઈએ નહિં. જગતના સંજોગો આપણને અન્યોન્યથી વિખુટા પાડી સકે છે -પરંતુ આપણા આત્માને વિખુટા કરનાર કોઈ નથી...! સભવિત છે, કે કાળના પરિવર્તનો જીવનના ધ્યેયો આપણને જુદા જુદા માર્ગો ખોલે જાય; પરંતુ એ સ્થિતિમાં હું અંતિમ શ્વાસ લગી તમને આહતી રહીશ.”

“ધ્યેય ?” ફરીફરતે પ્રશ્ન કર્યો.

“ધ્યેય આપણને મિટાવી સકે છે, આપણી મુહુખ્ખતને નહિં!”

ફરીદુન હિંડા વિચારમાં કુખી ગયો.

“શું વિચારી રહ્યા છો, ફરીદુન!”

“સાધરહ !! તું મહારી જિંદગીની જિંદગી છે. તે સમય કેવો
પ હતો, જ્યારે પ્રથમ મહેં તને નિહાળી હતી. ત્યારે હું
ત્રી રહ્યો હતો કે ધરતીના રજકણો આલના તારલા ખની
રહ્યા છે!”

“અને હું અનુભવી રહી હતી, કે આકાશનો ચાંદ મહારા
ચુંબન કરી રહ્યો છે.” શીરીન ખેલી : “મુહુખ્ખત એક
ગીત છે.”

“કાશ આપણી રહો એ મીઠાં ગીતમાં વિલીન થઈ જાય!”
ફરીદુને સાધરહના ખમા પર મસ્તક ઢાળી દીધું.

અને ત્યાં ખામોશી પથરાઈ ગઈ. અચાનક શીરીને ફરીદુનનું
ખસેડતાં કહ્યું.

“ફરીદુન ! થોડા દિવસો ઉપર તમે મહેને એક વાત પુછી હતી.”

“કઈ વાત ?”

“તમે પુછ્યું હતું. આપણે ક્યારે જીવનના શાહ-રાહ ઉપર
હાથ નાખી સફર ખેડીશું ?”

“હા.” ફરીદુને કહ્યું.

કાલ સવારે યા તો હું તમારાથી હમેશ માટે વિખુટી પડી
...યાં મરતાં દમ લગી...”

“પછી...” ફરીદુન આગળ ન ખેલી સક્યો.

“શું...કહું ?”

“મહારી પણ એજ સ્થિતિ...કાલ સવારે યા તો મૃત્યુની
હમશ યા મુહુખ્ખતની આગેશમાં !”

અંને પ્રશ્નાતૂર આંખે એક બીજા તરફ જોઈ રહ્યા.

“પ્યારી સાધરહ! અગર હું જીવતો રહ્યો, તો દુન્યાની પ્રત્યેક નિઅમત તારા ચરણોમાં બિછાવી દમશ!”

“મહને દુન્યાની કેમ નિઅમતની જુરત નથી. આપણુ અંને અહિંથી દૂર...ધણે દૂર...કેમ નિર્જન સ્થળે ચાલ્યા જઈશું અને ત્યાં આપણી જિંદગી નિર્ગમન કરીશું!”

“ત્યારે પછી, કાલે અત્યારે એક નિર્જન ખૂણામાં હું હમશ... તું હશે અને મહારી મુદખત...!”

“અને આપણામાંથી એકાદનું અવસાન થયું તો?”

“તો બીજાનેય દુન્યાથી રખસત લેવી પડશે!”

“કાશ! આપણે આપણી ફર્જોમાં કામચાખ થઈએ.”

“મહારં દિલ કહી રહ્યું છે કે હું મહારી પવિત્ર ફર્જ અદા કરવામાં અવશ્ય કામચાખ થઈરા.”

“અને મહારી મકસદ પણ પુરી થશે, એનો મહારા દિલને સંપૂર્ણ યકીન છે.”

“પરંતુ કેટલીક વકતે ફર્જો જાનની કીમત આપી અદા કરવામાં આવે છે!” ફરીદુનના મુખમાંથી નીકળ્યું.

“શીરીન ફાટે ડોળે ફરીદુન તરફ જોઈ રહી.

“મહારી સાધરહ! હું તારા ચરણોમાં મહારી જાન આપીશ!”

રાત પસાર થઈ રહી હતી. થોડાક સમય પછી શીરીને કંઈ:

“હવે ઉઠો ફરીદુન!”

થોડીજ પળો પછી શીરીન મહલ ભણી જઈ રહી હતી.



[૧૮] પ્રેમ અને કર્તવ્ય

દરબાર ભરાયો હતો. બદખતો તાજદાર પૂરા દબદબા સાથે તખ્ત ઉપર બિરાજેલો હતો. તખ્તની જમણી દિશાએ એક બીજું તખ્ત બિછાવેલું હતું અને તેની ઉપર બાદશાહની પ્રાણ-ધારી પ્રિયતમા શીરીન બેઠેલી હતી. શીરીનનું મુખ—આંખો સિવાય—રેશમી નિકાબથી ઢાંકેલું હતું. તે વારંવાર એક તરફ નિહાળતી હતી. સામે બદખતના કેટલાક ઉચ્ચ દરજ્જાના અમલદાર ઉભા હતા. તેમની ઉપર રાજદોહનો આક્ષેપ થોપવામાં આવ્યો હતો અને એજ અપરાધના કારણે તેમને કતલ કરવામાં આવતા હતા. શીરીનનો હાથ ઉંચો થતો અને સાથેજ, જલ્લાદનો હાથ ગતિમાન થતો અને અપરાધીનું મસ્તક ધડથી વિખુટું પડી એક તરફ ઢળી પડતું. શીરીનની આંખો ચમકતી અને તે પ્રસન્ન વદને બાદશાહ તરફ જોતી. ઘણી વારથી આ ખૂની ખેલ ખેલાઈ રહ્યો હતો. બાદશાહ પણ હવે તો કંટાળી ગયો હતો. અંતે તેણે કહ્યું :

“આ ખેલ હવે ખતમ થશે કે નહિં?”

“કેમ, સરકાર ! આપણે હુકૂમતના બાગીઓને જીવતા શી રીતે છોડી સકીએ છીએ ?” શીરીને ઉત્તરમાં જણાવ્યું.

“પણ હુકૂમતના આટલા બધા બાગી ?”

“હા, પ્રિયતમ ! આ નાપાક ઇન્સાનો હુકૂમતને છિન્ન બિન્ન કરી નાખવા માંગતા હતા. એમને અને એમના ગોઠીયાઓને તુર્તજ કતલ

કરી નાંખવા જોઈએ...તમે કંટાળી ગયા હો એમ લાગે છે...કાંઈ નહિં...એ ઉદાસીનતા હમણાજ દૂર કરી નાખીશ !”

અને શીરીને એક તરફ ખાસ અંદાજથી જોયું. એકજ મિનિટમાં એક કનીઝ હાથમાં સોનાના પ્યાલામાં શરાબ લઈ હાઝિર થઈ. શીરીને શરાબથી જ્યોજ્ય પ્યાલું હસીને બાદશાહ તરફ લંબાવ્યું. બાદશાહ તેને ગટગટાવી ગયો. શીરીને એક નિઃસાસો નાંખ્યો. એક પળ તેની આંખોમાં ઉદાસીનતા તરવરી ઉઠી. પરંતુ બીજીજ પળે તેણે તેને ખંખેરી નાંખી,

ખૂની ખેલ બરાબર ખેલાઈ રહ્યો હતો. અચાનક એક તરફથી હોરમઝ પ્રગટ થયો. શીરીને આંખોના ધસારે તેને ખોલાવ્યો. અને જ્યારે તે તેની પાસે પહોંચ્યો, ત્યારે તેણે આદિસ્તાથી કાનમાં કંઈક કહ્યું. હોરમઝ પાછળ ખસીને દરબારીઓમાં અદ્રશ્ય થઈ ગયો. અચાનક એક તરફથી કોલાહલ સંભળાયો. શીરીને વ્યાકુળ દ્રષ્ટિએ તે તરફ જોયું.

સિપાહીઓ થોડાક માણસોને—જેમાં ફરીદન પણ સામિલ હતો—પકડી લઈ આવતા હતા.

“હુકૂમતના દ્રોહી...” એક સિપાહી બુલંદ આવાજે બોલ્યો.

“હુકૂમતના દ્રો...નાપાકો...સજાએ પહોંચાડોં એમને...!” શીરીને ગળીને ફર્યાદ ઝીલી.

“પણ હુકૂમતના આટલા બધા બાગી કેમ ઉત્પન્ન થઈ ગયા? મહારી સમજમાં તો કાંઈ નથી આવતું !” બાદશાહે ચકિત થઈ પુછ્યું. ફરીદન સમુદ્રની એક બેકરાર છોળની જેમ તખ્ત સમીપ ખ ? ઉભો. શીરીને તેને જોયો અને તે થથરી ઉઠી.

“અમે હરગિઝ હુકુમતના બાગી નથી...અમારાથી વધીને હુકુમતના વફાદાર કોઈ નથી અને એજ વફાદારીના કારણે અમે રાજ્યને બરબાદીના મુખમાં હડસેલાતું નિહાળી સકતા નથી. બાદશાહ સલામત ! આપના જાનિસારો-હુકુમતના વફાદારો-એ બધું બરદાશ્ત કરી સકે એમ નથી, કે એક ઝેરી નાગણુ હુકુમતની છાતીનું ખૂન ચુંસતી રહે અને તેઓ ગાફિલ થઈ, એ તમારો નિહાળતા રહે !” ફરીદુને બુલંદ આવાઝે કહ્યું.

“ઝેરી નાગણુ ? કાણુ ?” બાદશાહે અજબ થઈ પૂછ્યું.

“આ રહી !” ફરીદુને શીરીન તરફ ઇશારો કરતાં કહ્યું : “એજ તે ઝેરી નાગણુ છે, જે પોતાની ‘ચાલબાઝીઓથી સસ્તનતના કુર્ચા ઉડાવી રહી છે. જે એકેએક હુણુ સરદારને મારી નાખી બદખ પર બદખીઓની સત્તા કાબૂ કરવા માગે છે...અને તેની ‘કાશિશે ફળીભૂત થઈ રહી છે. આપ એ ચાલબાઝીઓથી ગાફિલ છો...પણુ અમે ગાફિલ નથી. આપની સામે આ શું થઈ રહ્યું છે ? શું આપ સમજી સકતા નથી ? કવમના અગ્રેસરો કતલ થઈ રહ્યા છે. શું તેઓ બાગી છે ? હરગિઝ નહિં ! અમે બગાવત કરી એનો કોઈ સુખૂત ? બિલકુલ નથી. પછી આપ આ બદખી નાગણુના ઇશારે ચાલી રહ્યા છો, એની કાંઈ મતલબ ?”

“શું બકી રહ્યો છે તું...?” બાદશાહે બંને હાથો વડે માથું પકડતાં કહ્યું.

“બાદશાહ સલામત ! હુણુની સસ્તનત તબાહ થઈ રહી છે અને તેય આપના હાથે...”

“શું...આ શું થઈ રહ્યું છે...? અને...” બાદશાહે અસ્પષ્ટ રીતે ઉચ્ચાર્યું.

“આપ નથી જાણતા બાદશાહ સલામત ? અમે...”

અને ફરીદુન એકદમ ચુપ થઇ ગયો. તે બાદશાહની બદલાયલી હાલત હચરતથી જોવા લાગ્યો.

“ખામોશ...?” શીરીન ગર્જી ઉઠી. તેણે નિકાળ ઉઠાવી નાખ્યો. ફરીદુનની આંખો ફાટી ગઇ. તે એક કદમ પાછળ હઠી ગયો.

“સાધરહ?”

“અત્યારે તમે શું કરો છો તેનું તમને જ્ઞાન છે?” શીરીને ગંભીરતાપૂર્વક પૂછ્યું અને તે તખ્ત પરથી ઉતરી પડી.

“સાધરહ !...તું...તું?”

“ફરીદુન ! મહારી ફર્જના માર્ગમાંથી ખસી જાઓ...નહિંતર હું નડતર કમ દૂર કરવી, તે જાણું છું !”

“તું...તું...શીરીન !...ઝેરી નાગણ તું ? ” ફરીદુનનો સાદ ફાટી ગયો.

“તમે સાંભળ્યું...?” શીરીન બોલી : “આહિંથી ચાલ્યા જાઓ... ચાલ્યા જાઓ, ફરીદુન ! મહને નડતર દૂર કરવાને મજબૂર ન કરો !”

“અને મહનેય મહારા ફર્જના માર્ગથી નડતર દૂર કરતાં આવડે છે.”

ફરીદુને એક ડગ આગળ વધતાં કહ્યું : “તું મહારી મકસદમાં હરગિઝ કામ્યાબ થઇ સકે એમ નથી. બદખ પર હુણોની સત્તા રહેશે...હુણુ...” એકદમ તેણે ક્યદીઓ તરફ ફરીને કહ્યું : “આ રીતે મુંગા બેસી રહેવું, એ કાયરતા છે. આગળ ધપો અને એકેએક બદખીને ઠેકાણે પાડી દો !”

ક્યદીઓના ચિહ્ન રક્તવર્ણ થઇ ગયા. તેમનામાંથી એક બદલાહની તલ્વાર છિનવી આગળ ધસી આવ્યો.

“ખખરદાર !” એક ડગ પણ આગળ વધ્યા તો ! શીરીને લકારીને કહ્યું : “જોતાં નથી તમારો બાદશાહ મરી રહ્યો છે ને બદખ પર બદખવાસીઓની હુકૂમત કાષ્ઠમ થઈ ચુકી છે...” શીરીને બાદશાહ તરફ ઇશારો કરતાં કહ્યું. બાદશાહ ઝોરઝોરથી રસ લઈ રહ્યો હતો અને પોતાના નખો વડે શીરીને ખંજવાળતો તો. અચાનક તે ઊભો થયો અને ઝોરથી બરાડો પાડ્યો. તેની નાખો અને મોઢામાંથી ખૂન વહી રહ્યું હતું. આખા દરબારમાં નસનાટી પ્રસરી ગઈ, બાદશાહ શીરીન તરફ ફર્યો, તેના કપાળની સો ઉપસી આવી અને તે હડખાયા કુતરા જેઠે તરફડિયાં મારવા ગયો. તે શીરીનને કાંઈ કહે તે પૂર્વે, તેણે એક લાંબો શ્વાસ ખેંચ્યો અને પુનઃ ઢળા પડ્યો.

“આ તમારો જોઈ રહ્યા છો...તમે ?” ફરીદુને ક્યદીઓને બોધતાં કહ્યું.

“ફરીદુન ! તમે મહારા ફર્જ-માર્ગમાં આડખીલી નાખો છો. ખખરદાર ! હવે જો મુખેથી એક શબ્દ પણ ઉચ્ચાર્યો, તો તમારી દંન ઉડાવી નાખવામાં આવશે.”

શીરીને થોથરાતા સાદે કહ્યું. તેણે એક તરફ જોયું અને દૂર જળા વેગે દોડ્યા આવતા દેશભક્તો ઉપર તેની નજર ઠરી.

“તો શું હું મહારી ફર્જ ભૂલી ગયો છું, એમ ?” અને ફરીદુન દ્યો અને એકજ છલાંગે શીરીન પાસે પહોંચ્યો. તેના હાથમાં રંજર ચમક્યું.. એક પળ અને તે શીરીનની છાતીમાં પયવસ્ત ઇષ ગયું.

“ફરીદુન...! આહ !”

શીરીનના મુખમાંથી શબ્દો ઝર્યા અને તે પટકાઈ પડી.

“શું જોઈ રહ્યા છો? ...દુશ્મનોને મૃત્યુને ધાટ ઉતારી દો!” ફરીદુને કયદીઓ તરફ ઝડપથી ધસતા કહ્યું અચાનક શીરીન છાતી પર હાથ ધરી ઊભા થઈ ગઈ.

“બદખ પર બદખીઓની હુકૂમત કાઠમ થશે. હોરમઝ...હું મહારી ફર્જ અદા કરી ચુકી. હવે તમે...તમે તમારી ફર્જ અદા કરો...બદખ, બદખવાસીઓનું થશે...બદખ...અમારું પ્યારું વતન... મહારું પ્યારું વતન...”

અને તે પુનઃ પછડાઈ...અને તેણે હમેશ માટે પોતાની આંખો મીંચી લીધી.

હુણો પર બદખીઓ એક પ્રચંડ મોજાં જેમ પછડાતા હતા. રક્ત-તરખોળ હોરમઝ અચાનક ફરીદુન પાસે ધસી આવ્યો અને તેની છાતીમાં ખંજર ભોંકી દીધું. બંને એક સાથે પડ્યા...ચોમેર તલ્વારો ઝળકવા લાગી. ચોમેર લાશોના ઢગ ખડકાવા લાગ્યાં.

અચાનક ફરીદુનનો દેહ સળવળ્યો...તે ધસડાતો ધસડાતો શીરીન પાસે પહોંચ્યો...તેણે મસ્તક ઉચું કર્યું...શીરીનના ચરણો પર મુક્યું...તેના આંખે શીરીનના ચરણો પર કંપ્યા...એક આંખે અસ્પષ્ટ ધ્વનિ ઉત્પન્ન થયો...અને તે પુનઃ ઢળી પડ્યો...તેનું પ્રાણ-પંખેરું બદન રૂપી પિંજરનો ત્યાગ કરી ઉડી ગયું.

મહલમાં અને મહલ બાહર ભયંકર કાપાકાપી ચાલી રહી હતી. બદખી ઉદય મંડાઈ રહ્યો હતો; હુણી દ્વર અસ્ત થઈ રહ્યો હતો. વતનીયત યુગ-પદ્ધતિ લઈ રહી હતી.

સમાપ્ત.

ક ઠોર માં

સ્વચ્છતા માટે સુધરાઈ તરફથી માન આંદ પામેલ

ફરસાણુ તથા મિઠાઈની દુકાન

અમારે ત્યાં ચોખ્ખા ઘીની મિઠાઈઓ જેવી કે મગજ, બરફી, મેંડા, ધારી, ખાજ, દહીતરા, ખજૂરા તેમજ દરેક જાતના હલ્વા વિગેરે મળશે. તેમજ ઓર્ડર આપવાથી બનાવી આપવામાં આવશે.

ઉપરાંત ચોખ્ખા તેલનું ફરસાણુ જેવું કે, સેવ, ગાંઠીયા, કચોરી, દરેક જાતના બજ્યા, પાંતરાં વિગેરે હરહમેશ તાજું અને સ્વચ્છ મળશે.

પાર્ટી તેમજ લગ્ન પ્રસંગે માલિકની જાતી દેખરેખ હેઠળ પુરતા પ્રમાણમાં માલ બનાવી આપવામાં આવશે.

એકવાર પધારી ખાત્રી કરો

તા. ક. બહાર ગામના ઓર્ડરો પર પુરતું ધ્યાન આપવામાં આવે છે.

શા. છોટાલાલ નરોત્તમદાસ જડીયા
બજારમાં, કઠોર.

રખે ભૂલતા

હજૂરીનું અતિ ઉત્તમ

સ્વાદિષ્ટ ફૂટો આધસક્તિમ.

હજૂરીના સર્વશ્રેષ્ઠ

પીણાઓ

પીઓ.

એકલા હજૂરીનું ઇલેક્ટ્રિક આધસક્તિમ
મશીન એટલે ખાસ છેલ્લામાં છેલ્લી હવે
અમેરિકન ઇલેક્ટ્રિક મશીનથી તૈયાર થતા
આધસક્તિમનો જરૂર રેસ્ટ હોયો. તેમજ
હજૂરી ફૂટસના સર્વશ્રેષ્ઠ ઠંડા પીણા માંગો.

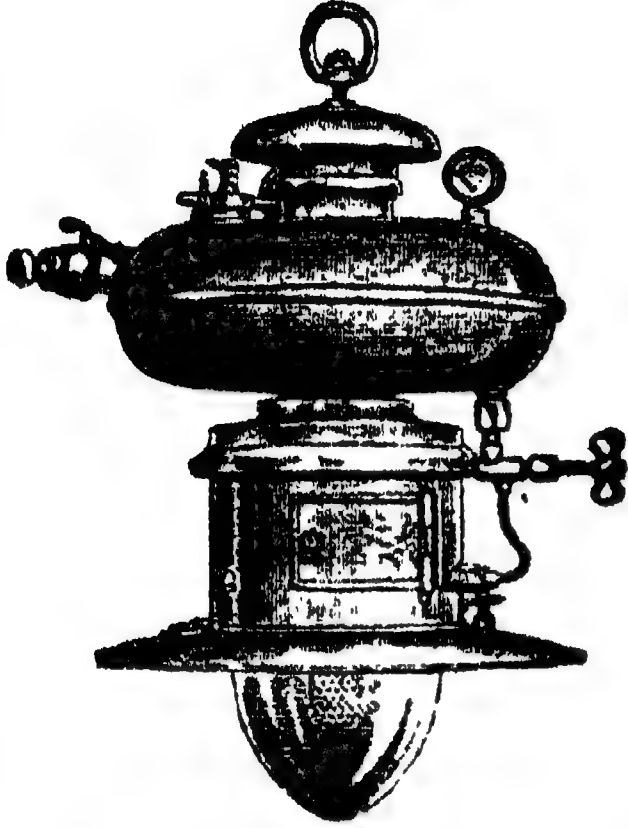
હજૂરી કેલ્ડ્રીક ટેપો

અન્ય: ખરાનપુરી ભાગળ-સુરત.

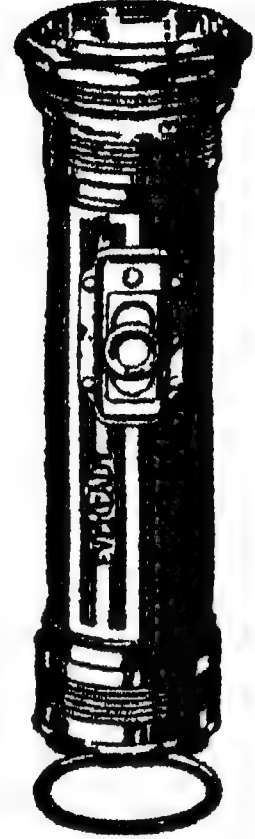
તમારી ડાયરીમાં આ નામ હમેશ નોંધી રાખો.

અ હ મ દ એન્ડ કો.

કલ્પીઠ બજાર, સુરત.



વિજ્ઞાનિક રાશનીને
લગતી અવનવા
પ્રકારની દરેક
સામગ્રીઓ જેવી
કે-ઇલેક્ટ્રીક ઝુમરો,
ટેબલ લેમ્પો,
ફિલિપ તથા બીજી
ધણી જાતના
લેમ્પો, ઇલેક્ટ્રીક



શીટોંગને લગતો સઘળો જાતનો સામાન

—: ઉપરાંત :—

પેટ્રોલેક્ષ ફાનસો, લાઇટો તથા લેમ્પો અને તેને લગતા ગ્લોબો
ચિમનીઓ તથા મેન્ટલો

—: અને વળી :—

અમારા પોતાના કારખાનામાં, અમારી જાતી દેખરેખ હેઠળ
બનતી દરેક પ્રકારની સ્ટીલ ટ્રંકો, સુટ કેસો વગેરે વગેરે છુટક
તથા જથ્થાબદ કીફાયત ભાવે મળશે.

એક વખત અમારી દુકાનની મુલાકાત લેવા ખાસ બલામણુ છે.

શા માટે પીડાઓ છે ?

દંશરત પીડસ:—આ ગોળાઓ દિલ, દિમાગ, લીવર, હોઝરી (સ્ટમક) વિગેરેની શિકાયતોને દૂર કરી, શરીરમાં અદ્ભુત શક્તિનો સંચાર કરે છે. ઉપરાંત જઠરાગ્નિને સતેજ કરી, શરીરની શિથિલતાને દૂર કરી ચ્હેરાને તેજસ્વી બનાવે છે. ગમે તે કારણે ધાતુ પાતળી થઇ અશક્તિ આવી ગઇ હોય તો ધાતુને પુષ્ટ કરી ફરીવાર જુવાની બખ્શે છે. ફક્ત એકજ શીશી વાપરી ખાત્રી કરો.

કીંમત ૪૦ ગોળાની શીશીનો રૂા. ૧-૮-૦

હુખ્ખે મુમસિક નાઇટ પીડસ:—જેના સેવનથી બેજ કલાકમાં ધાતુનું રોકાણ અને અદ્ભુત શક્તિ આપે છે જે દેખા તમે પોતે અજાન થઇ જશો. વીર્ય સ્થંભન માટે આ ગોલી લા જવાબ છે. એના સેવનથી કોઇપણ જાતનું નુકસાન થતું નથી.

૧૨ ગોળાની શીશીના રૂા. ૩-૦-૦

અર્ધીના રૂા. ૧-૮-૦ પોસ્ટેજ અલગ.

તીલાએ બેનઝીર:—આ તેલ ગમે તેવી કમઝેરી અને નામદાંધ માટે અકસીર છે.

વિગત માટે પ્રાઇસલીસ્ટ મંગાવો. દરેક બીમારીનો ઇલાજ કરવામાં આવે છે.

આફ્રીકાના એજન્ટ:
યુનિયન પ્રિન્ટીંગ વર્ક્સ.
૯૧, વિક્ટોરિયા સ્ટ્રીટ,
ડરબન. નાટાલ.

લખો અથવા મળો:
મેનેજર,
યુનાની ફાર્મસી (રજી.)
ખાંડબજાર—સુરત.

તા કે ત પિ દસ

ધડપણુ યા જવાનીમાં આવી ગયલી નબળાઇ અને અશક્તિઓને દુર કરી શરીરમાં નવું લોહી, તાઝગી, અનેરો ઉત્સાહ અને આનંદ પયદા કરે છે. ફિક્કા પડી ગયલા ચહેરાને તેજસ્વી બનાવે છે. દિલ અને દિમાગની કમઝોરીને સદંતર દુર કરી અસાધારણુ ફાયદો પહોંચાડે છે.

આ ગોળીઓમાં કીમતી વસ્તુઓનું મિશ્રન હોય જ્ઞાન તંતુઓને બેલદ ફાયદો પહોંચાડે છે. શરીરની ચુકતે નિર્બળતાઓને દુર હડસેલી ચમત્કારિક ગુણુ દેખાડે છે.

એના સેવનથી અપૂર્વ આનંદ અખુટ શક્તિ અને અનેરો ઉત્સાહ મળે છે. વગર ઝુડરે વાપરવાથી તાકત હમેશા માટે ટકા રહે છે. અકેક ગોળી સવાર સાંજ ગરમ દુધ સાથે લેવી.

કી. શીશી એકના રા. ૩-૦-૦ (પોરટેજ અલગ)

મુકબ્બીએ દિમાગ

જ્ઞાનતંતુઓને ફાયદો પહોંચાડે છે તેમજ બીમારી પછીની કમઝોરી માટે અકસીર છે. કીમત ૩૦૦-૦.

આ ઉપરાંત પણ અમારી ફાર્મસીમાં ચુકતે રોગોની દવાઓ કિફાયતે મળે છે. એક આનાના સ્ટાંપ બાંડી પ્રાઇસ લિસ્ટ મુફત મંગાવો યા એકવાર અમારી ફાર્મસીની મુલાકાત લઇ ખાત્રી કરો.

લખો અથવા મળો :—

મેનેજર: ઈન્ડિયન ફાર્મસી

કલુપીઠ, સુરત.

એકવાર પધારી ખાત્રી કરો.

* મુઅલ્લિમ કેપ માર્ટ * *

અમારે ત્યાં કુશળ કારીગરોના હાથે. દરેક શેપની ટોપીઓ કિફાયત ભાવે અને સંતોષકારક રીતે વખત સર સીવી આપવામાં આવે છે. સાથે દરેક ઝાતની ગોલ, લુઝ તેમજ મિસરી શેપની તુર્કી ટોપીઓ તૈયાર મળશે ય' બનાવી આપવામાં આવશે.

ઉપરાંત—

અમારે ત્યાં તુર્કી ટોપીઓ ધોવાનું તેમજ નરમ ટોપીઓને કમ્પલીટ ફીટીંગ કરી આપવાનું કામ મશીન માર્ફતે સારા કારીગરની દેખરેખ હેઠળ કરી આપવામાં આવશે.

તેમજ

રાંદેર, સુરત, મદ્રાસ, સિંગાપોરની બનેલી ઝાત ઝાતની રેશમી તેમજ સુતરાઉ લુંગીઓ, બરધાંઓના ફેન્સી ફરાક, બાબા સૂટ, ગંજુફરાક તેમજ હોઝબરીનો માલ પણ મળશે.

બહારના ઓર્ડર ઉપર પુરતું ધ્યાન આપવામાં આવે છે.

મુઅલ્લિમ કેપ માર્ટ,
ભાગાતાલાબ રોડ, સુરત.

કારવાં સચિત્ર ગુજરાતી માસિક

* ગુજરાત અને મહાગુજરાતના જાણીતા હિંદુ-મુસ્લિમ લેખકોના સહકારથી કારવાં નિયમિત રીતે દર અંગ્રેજી મહીનાની ૧૫મી તારીખે અનુક્રમણિકા પડે છે.

* કારવાંના કેટલાંક આકર્ષણો :

* બેકારની રડીયો ટોક, વણજારાની પોઠ, ત્રિમાસિક મેહફિલ તથા રાજદ્વારિ કાર્ડનો એ એની ખાસ વિશિષ્ટતા છે.

* કારવાંના ઇતિહાસિક લેખો ખાસ અભ્યાસી દૃષ્ટિએ લખાયેલા હોય છે.

* કારવાંનો કાવ્ય વિભાગ સમૃદ્ધ હોય છે.

* કારવાં શિષ્ટ અને ઇષ્ટ સાહિત્ય પીરસે છે.

* ખાત્રી માટે નમુનાનો અંક સાત આનાની ટીકાટ મોકલાવી મંગાવી લો.

તંત્રી:-વહુશી રાંદેરી, સહતંત્રી:-“બેકાર”

લવાજમ રૂ. ૪) બરમા રૂ. ૫) પરદેશ શિલોંગ ૮

લખો:-“વહુશી” સાહિત્ય કાર્યાલય,

કચ્છપીઠ-સુરત.

ક્રકાલના આદર્શોને પોષે એવા પ્રાણુવાન સાહિત્યનું
સર્જન કરતી મુસ્લિમ-ગુજરાતની
પહેલી ગ્રંથમાળા.

પ્રગટ થયેલાં

- ૧ થાડાંક ચરિત્ર-દર્શનો
- ૨ જંગે ચરમૂક
- ૩ વતનની વેદી

દરેકનું મૂલ્ય પાંચ આના
પોસ્ટેજ દરેકનો એક આનો વધુ
પરદેશ પોસ્ટેજ દરેકના છ પૈસા વધુ

ગ્રંથમાળાનું વાર્ષિક લવાજમ :

હિન્દ રૂ. ૨-૮-૦

પરદેશ „ ૩-૦-૦

અલપ લવાજમમાં :

છસો થી આઠસો પાનાના આઠ પુસ્તકો.

આજેના આઠક તરીકે તમારું નામ નોંધાવો.

બી.કે. ક્રકાલ

KATHOR કઠોર. વાયા સુરત.

